



PAVILLON/PAVILLON/TONNELLE

(DE) (AT) (CH)

PAVILLON

Kurzanleitung

(FR) (BE)

TONNELLE

Guide de démarrage rapide

(PL)

PAWILON

Krótką instrukcją

(SK)

PAVILÓN

Krátky návod

(DK)

PAVILLON

Kort vejledning

(HU)

PAVILON

Rövid útmutató

(GB) (IE)

PAVILLON

Short manual

(NL) (BE)

PAVILJOEN

Korte handleiding

(CZ)

ZAHRADNÍ ALTÁN

Krátký návod

(ES)

CARPA

Guía rápida

(IT)

GAZEBO

Guida rapida

(SI)

PAVILJON

Kratka navodila

| | | | |
|----------|---------------------------|--------|----|
| DE/AT/CH | Kurzanleitung | Seite | 9 |
| GB/IE | Short manual | Page | 17 |
| FR/BE | Guide de démarrage rapide | Page | 25 |
| NL/BE | Korte handleiding | Pagina | 33 |
| PL | Krótka instrukcja | Strona | 41 |
| CZ | Stručný návod | Strana | 50 |
| SK | Krátky návod | Strana | 57 |
| ES | Guía rápida | Página | 65 |
| DK | Kort vejledning | Side | 73 |
| IT | Guida rapida | Pagina | 81 |
| HU | Rövid útmutató | Oldal | 89 |
| SI | Kratka navodila | Stran | 97 |

(DE) **WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME**
(AT)
(CH) **AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!**

(GB) **IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE**
(IE) **REFERENCE: READ CAREFULLY!**

(FR) **IMPORTANT, À CONSERVER POUR**
(BE) **CONSULTATION ULTÉRIEURE :**
À LIRE ATTENTIVEMENT !

(NL) **BELANGRIJK, BEWAREN VOOR LATERE**
(BE) **RAADPLEGING: ZORGVULDIG LEZEN!**

(PL) **WAŻNE, ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZE-**
GO UŻYTKU: UWAŻNIE PRZECZYTAĆ!

(CZ) **DŮLEŽITÉ, UCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ**
POUŽITÍ: PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE!

(SK) **DÔLEŽITÉ, USCHOVAJTE PRE PRÍPAD**
POUŽITIA V BUDÚCNOSTI: DÔKLADNE
SI PREČÍTAJTE POKYNY!

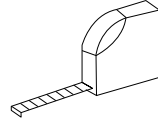
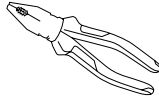
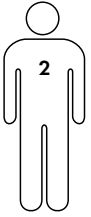
(ES) **IMPORTANTE: CONSERVAR PARA**
CONSULTAS POSTERIORES: LEER
ATENTAMENTE.

(DK) **VIGTIGT, SKAL OPBEVARES TIL SENERE**
BRUG: SKAL LÆSES OMHYGGELIGT!

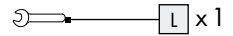
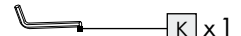
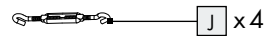
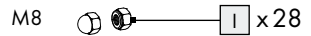
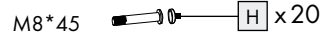
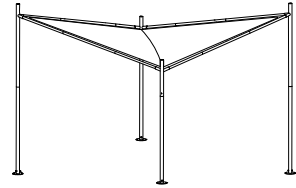
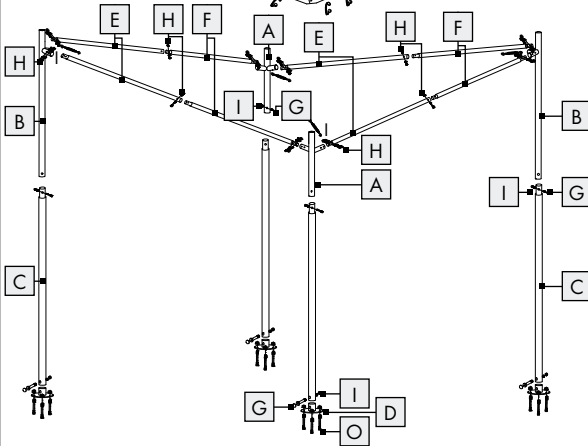
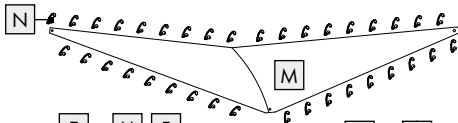
IT **IMPORTANTE, CONSERVARE PER
EVENTUALI NECESSITÀ FUTURE:
LEGGERE CON ATTENZIONE!**

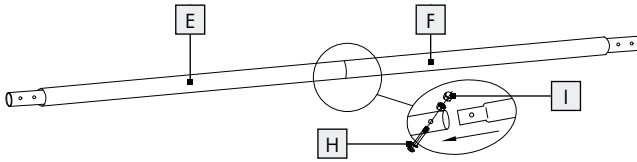
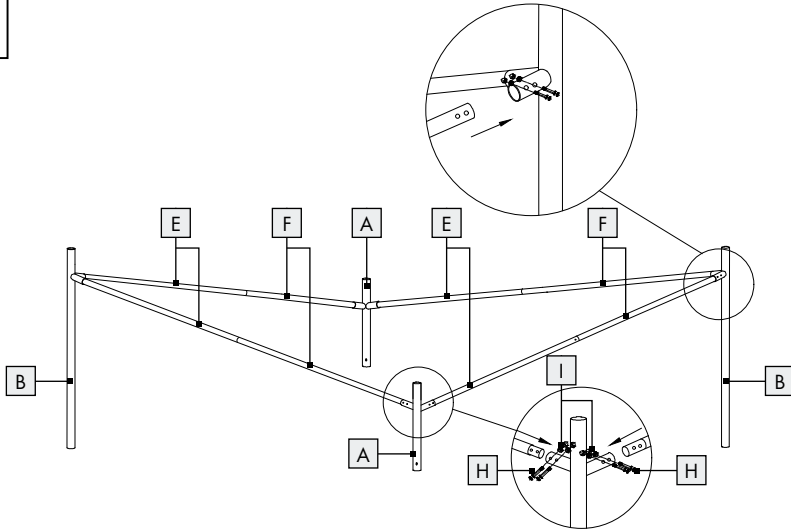
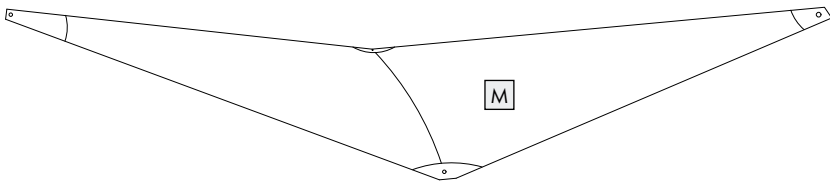
HU **FONTOS, KÉSŐBBI HIVATKOZÁSOK
CÉLJÁBÓL ŐRIZZE MEG: OLVASSA EL
FIGYELMESEN!**

SI **POMEMBNO, SHRANITE ZA
POZNEJŠO UPORABO: NATANČNO
PREBERITE!**

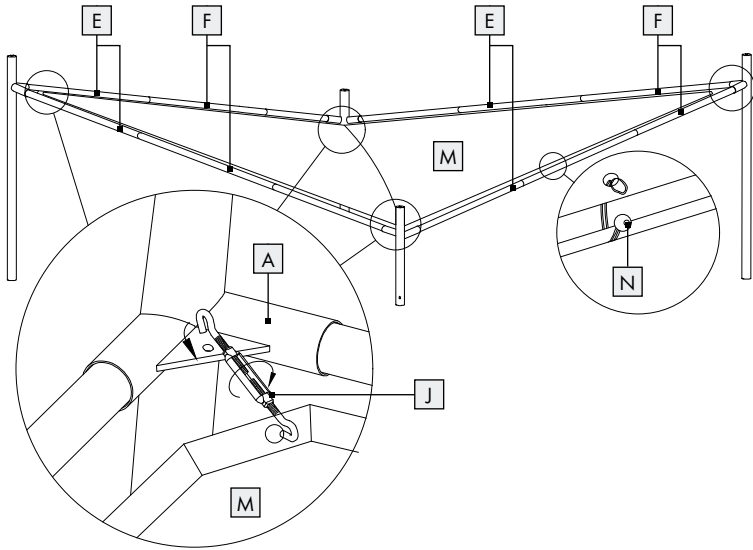


Sie benötigen · You need · Il vous faut · U hebt nodig · Wymagane
Potřebujete · Potrebujete · Necesita · Du skal bruge · Vi servono
Szüksége van · Potrebujete:

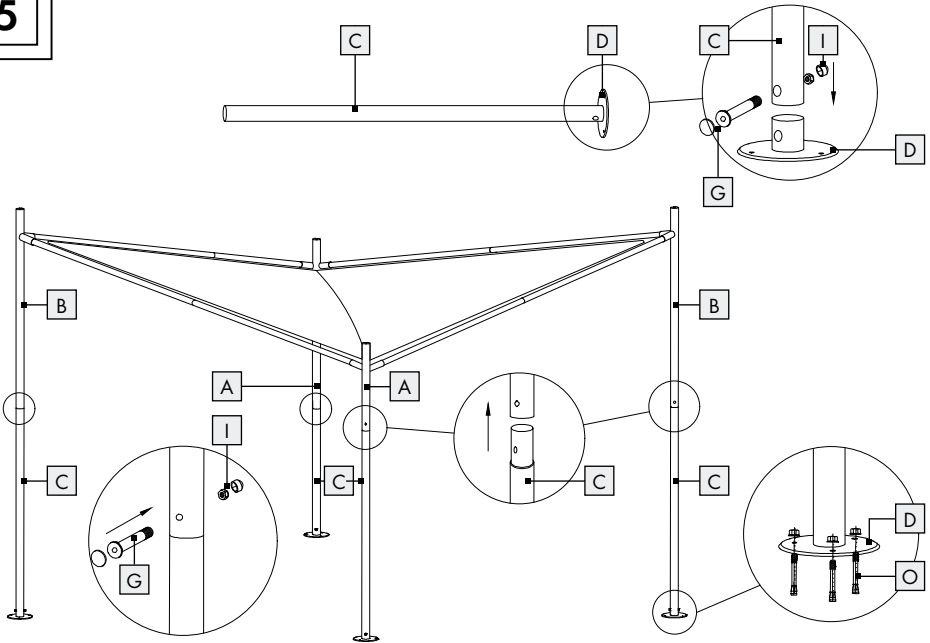


1**2****3**

4



5



| | |
|---|----------|
| Einleitung | Seite 10 |
| Bestimmungsgemäße Verwendung | Seite 10 |
| Lieferumfang und Teilebeschreibung..... | Seite 10 |
| Technische Daten | Seite 11 |
| Sicherheitshinweise | Seite 11 |
| Montage | Seite 15 |
| Produkt aufbauen | Seite 15 |
| Produkt abbauen | Seite 16 |
| Reinigung | Seite 16 |
| Entsorgung | Seite 16 |

Pavillon

● Einleitung



Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung. Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 398148_2107 die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

WARNUNG! Beachten Sie die vollständige Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden. Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.






● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist als Sonnenschutz im Außenbereich geeignet. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Lieferumfang und Teilebeschreibung

- 2 kurze Eckstangen A
- 2 lange Eckstangen B
- 4 untere Stangen C
- 4 Füße D
- 4 kurze, obere Stangen E
- 4 lange, obere Stangen F
- 8 M8*55 Schrauben G
- 20 M8*45 Schrauben H
- 28 M8 Muttern I
- 4 Spannvorrichtungen J
- 1 Innensechskantschlüssel K
- 1 Schraubenschlüssel L

1 Plane 
36 elastische Bommel 
12 Schrauben (FüÙe) 

● Technische Daten

MaÙe: ca. 3,5 x 3,5 x 3,05 m
(L x B x H)
Gewicht: ca. 30 kg



Sicherheits- hinweise

VOR GEBRAUCH
BITTEDIEMONTAGE-
ANLEITUNGLESEN!
MONTAGEANLEI-
TUNG BITTE
SORGFÄLTIG AUF-
BEWAHREN! LESEN
SIE ALLE SICHER-
HEITSHINWEISEUND
ANWEISUNGEN.
VERSÄUMNISSEBEI

DER EINHALTUNG
KÖNNEN ZU
SCHWERENVERLET-
ZUNGEN FÜHREN.



LEBENS- UND UN- FALLGEFAHR FÜR KLEINKIN- DER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.



Halten Sie Kinder während der Montage des Produkts vom Aufbauort fern. Es besteht

Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien.

⚠ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.

- Überprüfen Sie alle Teile regelmäßig auf ihren sicheren

Halt. Ziehen Sie die Ringschrauben notfalls mit einer Zange nach.

- Achten Sie darauf, dass Sie sich bei der Montage nicht die Finger klemmen oder quetschen.
- Der Pavillon schützt Sie gegen die direkte Sonneneinwirkung. Sorgen Sie dennoch für einen angemessenen Sonnenschutz Ihrer Haut.

⚠ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

Montieren und demontieren Sie

das Produkt keinesfalls bei starkem Wind oder Regen.

- Wählen Sie einen möglichst festen, ebenerdigen Untergrund als Standplatz.
- Eine falsche Reihenfolge des Aufbaus könnte einen Schaden am Pavillon hervorrufen. Eine Haftung jeglicher Art ist ausgeschlossen.
- Die Maße des Produkts betragen 3,5 x 3,5 m. Außerdem wird zusätzlicher Platz für die Spannleinen benötigt.

- ⚠ VORSICHT! VERGIFTUNGS-GEFAHR UND GEFAHR DER SACHBESCHÄDIGUNG!** Entzünden Sie kein Feuer unterhalb des Produkts und halten Sie es von Wärmequellen fern.
- Kein offenes Feuer, keine Grills, keine Terrassenheizungen in oder in der Nähe des Pavillons.
 - Machen Sie sich zudem mit den Brandschutzbestimmungen vor Ort

(z. B. Campingplatz, Zeltplatz) vertraut.

- Nicht an das Produkt lehnen oder darauf klettern.
- Hängen Sie kein Gewicht an das Produkt.
- Kombinieren bzw. verbinden Sie nicht mehrere Pavillions miteinander.
- Lassen Sie zwischen Pavillions mindestens 3 m Platz.

Beachten Sie Wetter und Witterungseinflüsse

- Bauen Sie den Pavillon vor starkem

Schneefall, Regen oder Sturm ab.

- Ersetzen Sie beschädigte Stangen oder andere Aufbauteile durch neue.

WARNING!

Wassertaschen müssen entleert werden, wenn sie sich bilden.

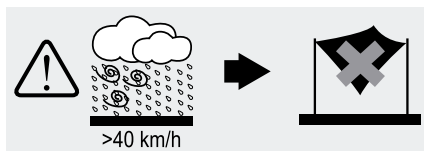
- Montieren Sie das Produkt immer so, dass Wasser abfließen kann.
- Montieren und demontieren Sie das Produkt keinesfalls bei starkem Wind oder Regen.

- Ziehen Sie die Spannvorrichtungen stramm und stellen Sie sicher, dass die Plane nicht durchhängt.

● Montage

Hinweis: Zum Aufbau des Produkts werden mindestens 2 Personen benötigt.

- Vergewissern Sie sich, dass der Lieferumfang vollständig ist.
- Lassen Sie das aufgebaute Produkt nicht unbeaufsichtigt.
- Montieren Sie das Produkt immer so, dass Wasser abfließen kann.



Bauen Sie den Pavillon bei zu erwartenden Windgeschwindigkeiten von mehr als 40 km/h ab (frischer Wind, größere Zweige und Bäume bewegen sich und Wind ist deutlich hörbar).

- Nicht an das Produkt lehnen oder darauf klettern.
- Hängen Sie kein Gewicht an das Produkt.

● Produkt aufbauen

Hinweis: Breiten Sie die Plane **[M]** am gewünschten Montageplatz aus und übertragen Sie die Maße der Plane **[M]** mit einem Maßband auf den Untergrund, auf dem sie montiert werden soll.

- Markieren Sie die Positionen für die Füße **[D]** am Boden.
- Ziehen Sie die Schrauben (Füße) **[O]** mit dem Innensechskantschlüssel **[K]** fest.

Abbildung 1:

- Verbinden Sie die oberen Stangen **[E]** + **[F]**.
- Ziehen Sie diese mit den Schrauben **[H]** und Muttern **[I]** fest, wie abgebildet.

Abbildung 2:

- Verbinden Sie die oberen Stangen **[E]** + **[F]** mit den Eckstangen **[A]** + **[B]**.

- Ziehen Sie diese mit den Schrauben **[H]** und Muttern **[I]** fest, wie abgebildet.

Abbildung 3:

- Breiten Sie die Plane **[M]** vollständig aus. Beachten Sie, dass der Stoff zusammenkleben könnte.

Abbildung 4:

- Verbinden Sie die Ecken der Plane **[M]** mit den Ecken der Eckstangen **[A]** + **[B]**, indem Sie die Spannvorrichtungen **[J]** spannen.
- Verbinden Sie die Kanten der Plane **[M]** mit den oberen Stangen **[E]** + **[F]**, indem Sie die elastischen Bommel **[N]** verwenden.
- Drehen Sie die Spannvorrichtungen **[J]**, um diese festzuziehen.

Abbildung 5:

- Heben Sie den oberen Teil des Pavillons an und stecken Sie die unteren Stangen **[C]** in die Eckstangen **[A]** + **[B]**.
- Sichern Sie die Verbindungen mit Schrauben **[G]**, Muttern **[I]** und Füßen **[D]**.
- Stellen Sie nach dem Aufstellen sicher, dass das Produkt fest auf einer stabilen Oberfläche befestigt ist, auf der Sie die Schrauben (Füße) **[O]** verwenden können.

● Produkt abbauen

- Bauen Sie das Produkt in umgekehrter Reihenfolge ab.

● Reinigung

- Waschen Sie die Plane **[M]** niemals in einer Waschmaschine.
- Benutzen Sie keine scharfen Gegenstände, da diese die Beschichtung beschädigen.
- Entfernen Sie Schmutz von der Plane **[M]** mit einem weichen Schwamm und klarem Wasser.
- Lassen Sie alle Teile gründlich trocknen, bevor Sie die Plane **[M]** wieder verpacken. Dies beugt Schimmel, Geruch und Verfärbungen vor.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

| | |
|---|---------|
| Introduction | Page 18 |
| Proper use | Page 18 |
| Scope of delivery and parts description | Page 18 |
| Technical data | Page 19 |
| Safety advice | Page 19 |
| Assembly | Page 22 |
| Assembling the product..... | Page 23 |
| Dismantling the product | Page 23 |
| Cleaning | Page 24 |
| Disposal | Page 24 |

Pavillon

● Introduction



This document is a shorter printed version of the complete instruction manual. By scanning the QR code, you will be taken straight to the Lidl service website (www.lidl-service.com) where you can view and download the complete instruction manual by entering the article number (IAN) 398148_2107.

WARNING! Observe the complete instruction manual and safety notes to prevent personal injury and property damage. The short guide forms an integral part of this product. Prior to using the product, familiarize yourself with all operation and safety notes. Keep the short manual well preserved and if you hand the product on to third parties, all documentation should be passed on as well.





● Proper use

This product is suitable for providing protection against the sun in outdoor areas. The product is not intended for commercial use.

● Scope of delivery and parts description

- 2 short corner pole A
- 2 long corner pole B
- 4 lower leg pole C
- 4 feet D
- 4 short common pole E
- 4 long common pole F
- 8 M8*55 bolts G
- 20 M8*45 bolts H
- 28 M8 nuts I
- 4 turnbuckle J
- 1 hexagonal key K
- 1 wrench L
- 1 canopy M

36 elastic bobbles 
12 bolts (feet) 

● Technical data

Dimensions: approx. 3.5 x 3.5 x
3.05 m (L x W x H)
Weight: approx. 30 kg



Safety advice

PLEASE READ
THE ASSEMBLY
INSTRUCTIONS
BEFORE USING THE
PRODUCT! PLEASE
KEEP THE ASSEMBLY
INSTRUCTIONS IN
A SAFE PLACE!
PLEASE READ ALL
SAFETY NOTES AND
INSTRUCTIONS.
FAILURE TO COMPLY

WITH THESE MAY
RESULT IN SEVERE
INJURIES.



- **DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENTS FOR INFANTS AND CHILDREN!** Never leave children alone and unsupervised with the packaging material. It poses a danger of suffocation.
- Keep children away from the work area when the product is being assembled. It poses a risk of suffocation as children

may swallow or inhale small parts or plastic film.

⚠ CAUTION! RISK OF INJURY!

Ensure that all parts are undamaged and have been assembled appropriately. Risk of injury exists if assembled incorrectly. Damaged parts can affect safety and function.

- Check regularly that all parts are firmly in position. Tighten the ring bolts if necessary using a pair of pliers.

- Take care that you do not trap or crush your fingers while assembling the product.

- The pavilion protects you against direct sun impact. Nevertheless take care about a sufficient sun protection for your skin.

⚠ CAUTION! RISK OF INJURY!

Never under any circumstances assemble the product in a strong wind or rain.

- Select a piece of land that is as flat

and firm as possible to erect your pavilion.

- Assembly in the wrong order could damage the pavilion. The manufacturer accepts no liability of any kind.
- The product has a dimension of 3.5 x 3.5 m, and further requires space for the guy lines.

⚠ CAUTION!
DANGER OF POISONING AND DAMAGE TO PROPERTY!

Do not light any fires underneath the product and keep it

away from sources of heat.

- No open fires, grills, patio heaters in or near the pavilions.
- You should also familiarise yourself with the local fire protection regulations (e.g. camping site, tent pitch).
- Do not lean and climb on the product.
- Do not load any weight on the product.
- No combining - connecting several pavilions.
- Allow at least 3 metres of space between pavilions.

Take note of the effects of the weather and climate

- Dismantle the pavilion before heavy snowfall or a storm or rain.
- Damaged poles or other components should be replaced by new ones.

WARNING!

Water pockets must be emptied as they form.

- The pavilion must be constructed so that water can run off.
- Never under any circumstances

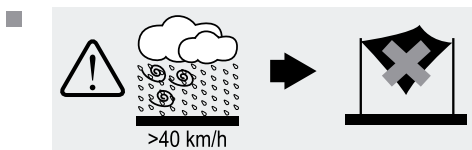
assemble the product in a strong wind or rain.

- Tighten the turnbuckles and make sure no sagging of canopy.

● **Assembly**

Note: Product assembly requires at least 2 persons.

- Verify that the scope of delivery is complete.
- Do not leave unattended in the built-up state.
- The sun shade sail must be constructed so that water can run off.



Dismantling the pavilion when wind speeds of more than 40 km/h are anticipated (brisk wind, large branches and trees moving, and the wind is plainly audible)

- Do not lean and climb on the product.
- Do not load any weight on the product.

● Assembling the product

Note: Spread out the canopy **[M]** in front of the assembly site and use a measuring tape to transfer the length of the canopy **[M]** to the ground on which it will be mounted.

- Mark the positions for feet **[D]** on the ground.
- Tighten the bolts (feet) **[O]** using the hexagonal key **[K]**.

Figure 1:

- Connect the common poles **[E]** + **[F]**.
- Tighten up by using bolts **[H]** and nuts **[I]** as shown.

Figure 2:

- Connect the common poles **[E]** + **[F]** into corner poles **[A]** + **[B]**.
- Tighten up by using bolts **[H]** and nuts **[I]** as shown.

Figure 3:

- Unfold the canopy **[M]** completely. The fabric might be stuck together.

Figure 4:

- Connect corners of the canopy **[M]** to the corner of poles **[A]** + **[B]** with the turnbuckles **[J]**.
- Secure the edges of canopy **[M]** along with assembled common poles **[E]** + **[F]** with elastic bobbles **[N]**.
- Tighten the turnbuckles **[J]** by rotating.




Figure 5:

- Lift the assembled upper selection of pavilion and insert the lower poles **[C]** into corner poles **[A]** + **[B]**.
- Secure the connections with bolts **[G]** and feet **[D]**.
- Once erect, ensure the product is firmly secured to a stable surface, where you can use feet bolts **[O]**.

● Dismantling the product

- Disassemble the product in the reverse order.

● Cleaning

- Never wash the canopy  in a washing machine.
- Do not use any sharp objects as these will damage the coating.
- Remove dirt from the canopy  with a soft sponge and clean water.
- Allow all parts dry thoroughly before you pack the canopy  away again. This will prevent mould, odours and colour changes.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

| | | |
|---|------|----|
| Introduction | Page | 26 |
| Utilisation conventionnelle | Page | 26 |
| Contenu livré et description des pièces | Page | 26 |
| Caractéristiques techniques | Page | 27 |
| Indications de sécurité | Page | 27 |
| Montage | Page | 31 |
| Monter le produit | Page | 31 |
| Démonter le produit | Page | 32 |
| Nettoyage | Page | 32 |
| Mise au rebut | Page | 32 |

Tonnelle

● Introduction



Ce document est une version imprimée abrégée du mode d'emploi complet. En scannant le code QR, vous accédez directement à la page de service de Lidl (www.lidl-service.com), et en saisissant le numéro d'article (IAN) 398148_2107, vous pouvez consulter et télécharger le mode d'emploi complet.

AVERTISSEMENT ! Respectez le mode d'emploi complet et les consignes de sécurité afin d'éviter tout dommage corporel et matériel. Le guide de démarrage rapide fait partie intégrante de ce produit. Avant d'utiliser le produit, familiarisez-vous avec toutes les instructions d'utilisation et de sécurité. Conservez le guide de démarrage rapide dans un endroit sûr et remettez tous les documents lorsque vous transmettez le produit à un tiers.






● Utilisation conventionnelle

Ce produit est conçu pour se protéger du soleil à l'extérieur. Le produit n'est pas destiné à l'utilisation professionnelle.

● Contenu livré et description des pièces

- 2 tiges d'angle courtes **A**
- 2 tiges d'angle longues **B**
- 4 tiges inférieures **C**
- 4 pieds **D**
- 4 tiges courtes supérieures **E**
- 4 tiges longues supérieures **F**
- 8 vis M8*55 **G**
- 20 vis M8*45 **H**
- 28 écrous M8 **I**
- 4 tendeurs **J**
- 1 clé pour vis à six pans creux **K**
- 1 clé de serrage **L**

1 bâche 
36 pompons élastiques 
12 vis (pieds) 

● **Caractéristiques techniques**

Dimensions : env. 3,5 x 3,5 x
3,05 m (L x l x h)
Poids : env. 30 kg



Indications de sécurité

BIEN LIRE LES INSTRUCTIONS DE SERVICE AVANT L'UTILISATION !
CONSERVER LES INSTRUCTIONS DE SERVICE SOIGNEUSEMENT ! LISEZ TOUTES LES CONSIGNES DE

SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS. LEUR OMIS-
SION ET LEUR NON
RESPECT PEUVENT
CAUSER DES BLES-
SURES GRAVES.

-  **DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !** Ne laissez jamais les enfants manipuler les emballages sans surveillance. Risque d'asphyxie.
- Lors du montage du produit, les enfants

doivent toujours être tenus à l'écart du lieu d'installation. Risque de suffocation pour cause d'ingestion ou d'inspiration de petites pièces ou films plastiques.

⚠ ATTENTION !
RISQUE DE BLESSURE ! Assurez-vous que toutes les pièces soient intactes et d'un assemblage correct. L'assemblage incorrect représente un danger de blessure. Des pièces endommagées peuvent in-

fluencer la sécurité et la fonction.

- Vérifiez régulièrement le maintien stable de toutes les pièces. Si nécessaire, resserrez les vis piton avec une pince.
- Veillez à ne pas coincer ou pincer vos doigts lors du montage.
- Le pavillon vous protège de l'exposition directe au soleil. Vous devez néanmoins vous assurer que votre peau est correctement protégée du soleil.

⚠ PRUDENCE !
RISQUE DE BLESSURE ! Ne montez ou démontez jamais le produit par vent fort ou en cas de pluie.

- Sélectionnez un site avec une surface autant que possible dure et de plain-pied.
- Un enchaînement incorrect des étapes d'assemblage peut endommager le pavillon. Toute responsabilité est exclue.
- Les dimensions du produit sont de 3,5 x 3,5 m. Un

espace supplémentaire est également nécessaire pour les cordes de tension.

⚠ PRUDENCE !
RISQUE D'INTOXICATION ET RISQUE DE DOMMAGES MATÉRIELS !

N'allumez pas de feu sous le produit et tenez celui-ci à l'écart des sources de chaleur.

- Ne pas placer de feu ouvert, de barbecue, de chauffage de terrasse à l'intérieur ou à proximité de la tonnelle.

- Veuillez en outre vous familiariser avec les dispositions de protection contre l'incendie sur place (par ex, place ou terrain de camping).
- Ne pas s'appuyer contre le produit et ne pas monter dessus.
- Ne suspendez aucun poids au produit.
- Ne combinez pas et ne reliez pas plusieurs pavillons entre eux.
- Laissez un espace d'au moins 3 m entre les pavillons.

Tenez compte du temps et des conditions météorologiques

- Démontez le pavillon en cas de fortes chutes de neige, de pluie ou de tempête.
- Remplacez les tiges et les autres parties endommagées de la structure par des neuves.

AVERTISSEMENT !

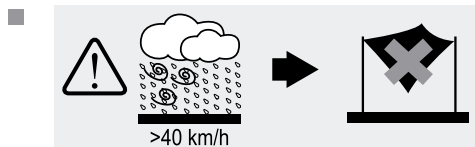
- Les poches d'eau doivent être vidées dès leur formation.
- Montez toujours le produit de manière à ce que l'eau puisse s'écouler.

- Ne montez ou démontez jamais le produit par vent fort ou en cas de pluie.
- Tendez les tendeurs et assurez-vous que la bâche ne s'affaisse pas.

● Montage

Remarque : 2 personnes minimum sont, lors du montage du produit, requises.

- Assurez-vous que le contenu de la livraison est complet.
- Ne laissez pas sans surveillance le produit monté.
- Montez toujours le produit de manière à ce que l'eau puisse s'écouler.



Démontez le produit lorsque vous vous attendez à ce que la vitesse du vent dépasse 40 km/h

(vent frais, balancement des arbres et des branches de grande taille, vent clairement audible).

- Ne pas s'appuyer contre le produit et ne pas monter dessus.
- Ne suspendez aucun poids au produit.

● Monter le produit

Remarque : étalez la bâche [M] à l'emplacement de montage souhaité et reportez les dimensions de la bâche [M] avec un mètre ruban sur la surface sur laquelle elle doit être montée.

- Marquez les positions des pieds [D] sur le sol.
- Serrez les vis (pieds) [O] avec la clé pour vis à six pans creux [K].

Illustration 1 :

- Raccordez les tiges supérieures [E] + [F].
- Serrez-les avec les vis [H] et les écrous [I], comme illustré.

Illustration 2 :

- Raccordez les tiges supérieures [E] + [F] aux tiges d'angle [A] + [B].
- Serrez-les avec les vis [H] et les écrous [I], comme illustré.

Illustration 3 :

- Étalez complètement la bâche [M]. Attention, la matière peut coller.

Illustration 4 :

- Raccordez les coins de la bâche [M] aux coins des tiges d'angle [A] + [B] en tendant les tendeurs [J].
- Raccordez les coins de la bâche [M] aux tiges supérieures [E] + [F] en utilisant les pompons [N] élastiques.
- Tournez les tendeurs [J] pour les serrer.

Illustration 5 :

- Soulevez la partie supérieure du pavillon et insérez les tiges inférieures [C] dans les tiges d'angle [A] + [B].
- Sécurisez les raccordements avec des vis [G], des écrous [I] et des pieds [D].
- Après la mise en place, assurez-vous que le produit est fermement fixé sur une surface stable sur laquelle vous pouvez utiliser les vis (pieds) [O].

● Démontez le produit

- Démontez le produit dans l'ordre inverse.

● Nettoyage

- Ne lavez jamais la bâche [M] dans une machine à laver.
- N'utilisez pas d'objets acérés ; ils pourraient endommager le revêtement.
- Enlevez les salissures de la bâche [M] avec une éponge douce et de l'eau claire.
- Laissez toutes les pièces sécher correctement avant d'emballer à nouveau la bâche [M]. Cela empêche la formation de moisissures, les mauvaises odeurs et les décolorations.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du fabricant et collecté séparément.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

| | |
|---|-----------|
| Inleiding | Pagina 34 |
| Doelmatig gebruik..... | Pagina 34 |
| Omvang van de levering en beschrijving van de onderdelen... | Pagina 34 |
| Technische gegevens | Pagina 35 |
| Veiligheidsinstructies | Pagina 35 |
| Montage | Pagina 39 |
| Product opzetten..... | Pagina 39 |
| Product afbreken | Pagina 40 |
| Reiniging | Pagina 40 |
| Afvoer | Pagina 40 |

Paviljoen

● Inleiding



Bij dit document gaat het om een verkorte versie van de volledige gebruiksaanwijzing. Door het scannen van de QR-code komt u direct op de Lidl-Servicepagina (www.lidl-service.com) en kunt u door het invoeren van het artikelnummer (IAN) 398148_2107 de volledige gebruiksaanwijzing bekijken en downloaden.

WAARSCHUWING! Neem de volledige gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructies in acht om verwondingen en materiële schade te vermijden. De beknopte handleiding is een onderdeel van dit product. Maak u voor het gebruik van het product vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsinstructies. Bewaar de beknopte handleiding goed en overhandig ook alle documenten als u het product aan derden geeft.






● Doelmatig gebruik

Dit product is bedoeld als zonbescherming buitenshuis. Het product is niet voor zakelijke doeleinden geschikt.

● Omvang van de levering en beschrijving van de onderdelen

- 2 korte hoekstangen **A**
- 2 lange hoekstangen **B**
- 4 onderste stangen **C**
- 4 pootjes **D**
- 4 korte, bovenste stangen **E**
- 4 lange, bovenste stangen **F**
- 8 M8*55 bouten **G**
- 20 M8*45 bouten **H**
- 28 M8 moeren **I**
- 4 spanners **J**
- 1 binnenzeskantsleutel **K**
- 1 steeksleutel **L**

1 zeil 
36 elastische bommels 
12 schroeven (pootjes) 

● Technische gegevens

Afmetingen: ca. 3,5 x 3,5 x
3,05 m (l x b x h)
Gewicht: ca. 30 kg



Veiligheids- instructies

LEES VÓÓR HET
GEBRUIK EERST DE
MONTAGEHAND-
LEIDING DOOR!
BEWAAR DE MON-
TAGEHANDLEIDING
ZORGVULDIG! LEES
ALLE VEILIGHEIDS-
INSTRUCTIES EN
AANWIJZINGEN.
NALATIGHEDEN BIJ

DENALEVINGKUN-
NEN ERNSTIG LET-
SEL TOT GEVOLG
HEBBEN.



■ **LEVENSGE- VAAR EN**

KANS OP ON- GEVALLEN VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- Houd kinderen tijdens de montage van het product uit de buurt van de werkplek. Er bestaat

verstikkingsgevaar door inslikken of inademen van kleine onderdelen of folie.

⚠ ATTENTIE! VERWONDINGSGEVAAR! Verzeker U ervan dat alle onderdelen onbeschadigd en vakkundig gemonteerd zijn.

Bij onjuiste montage bestaat verwondingsgevaar. Beschadigde onderdelen kunnen de veiligheid en de functie beïnvloeden.

- Controleer regelmatig of alle onderdelen nog goed vast zitten. Draai de oogschroe-

ven indien nodig met een tang nogmaals aan.

- Let erop dat uw vingers tijdens de montage niet ingeklemd of bekneld raken.
 - Het paviljoen beschermt u tegen de directe inwerking van de zon. Zorg desondanks toch voor een adequate bescherming van uw huid.
- ⚠ PAS OP! LETSELGEVAAR!** Monteer en demonteer het product in geen

geval bij harde wind of regen.

- Kies een zo stevig mogelijke, vlakke ondergrond als standplek.
- Een verkeerde volgorde van opzetten kan tot beschadigingen aan het paviljoen leiden. Elke aansprakelijkheid is dan uitgesloten.
- De afmetingen van het product bedragen 3,5 x 3,5 m. Bovendien is er nog extra plek voor de scheerlijnen nodig.

⚠ PAS OP! VERGIFTIGINGSGEVAAR EN KANS OP MATERIËLE SCHADE! Ontsteek geen vuur onder het product en houd het uit de buurt van warmtebronnen.

- Geen open vuur, geen barbecues, geen stralers in of in de buurt van het paviljoen plaatsen.
- Maak u bovendien vertrouwd met de brandveiligheidsvoorschriften ter plekke (bijv. camping, tentenkamp).

- Niet tegen het product aan leunen of er op klimmen.
- Hang geen gewicht aan het product.
- Combineer of koppel geen meerdere paviljoens aan elkaar.
- Laat tussen paviljoens minstens 3 m ruimte.

Let op het weer en op de weersinvloeden

- Breek het paviljoen af als het hard gaat sneeuwen, regenen of stormen.
- Vervang beschadigde stangen of andere onderdelen door nieuwe.

⚠ WAARSCHUWING!

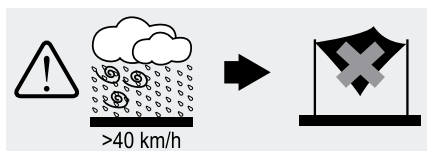
Waterzakken op het zeil moeten worden geleegd als deze zich voordoen.

- Monteer het product altijd zodanig dat het water er vanaf kan lopen.
- Monteer en demonteer het product in geen geval bij harde wind of regen.
- Trek de spanners strak en zorg ervoor dat het zeil niet doorhangt.

● Montage

Opmerking: voor het opzetten van het product zijn minstens 2 personen nodig.

- Controleer of de levering compleet is.
- Laat het opgebouwde product nooit onbewaakt achter.
- Monteer het product altijd zodanig dat het water er vanaf kan lopen.



Breek het product af als er windsnelheden van meer dan 40 km/h worden verwacht (frisse wind, grote takken en bomen bewegen en de wind is duidelijk hoorbaar).

- Niet tegen het product aan leunen of er op klimmen.
- Hang geen gewicht aan het product.

● **Product opzetten**

Opmerking: spreid het zeil **[M]** op de gewenste montageplek uit en breng de afmetingen van het zeil **[M]** met een meetlint over op de

ondergrond waarop het gemonteerd moet worden.

- Markeer de posities voor de pootjes **[D]** op de bodem.
- Zet de schroeven (pootjes) **[O]** met de binnenzeskantsleutel **[K]** vast.

Afbeelding 1:

- Verbind de bovenste stangen **[E]** + **[F]** met elkaar.
- Zet deze met de bouten **[H]** en moeren **[I]** vast zoals afgebeeld.

Afbeelding 2:

- Verbind de bovenste stangen **[E]** + **[F]** met de hoekstangen **[A]** + **[B]**.
- Zet deze met de bouten **[H]** en moeren **[I]** vast zoals afgebeeld.

Afbeelding 3:

- Spreid het zeil **[M]** volledig uit. Houd er rekening mee dat de stof aan elkaar kan plakken.

Afbeelding 4:

- Verbind de hoeken van het zeil **[M]** met de hoeken van de hoekstangen **[A]** + **[B]** door de spanners **[J]** te spannen.
- Verbind de randen van het zeil **[M]** met de bovenste stangen **[E]**

- + **F** door de elastische bom-
mels **N** te gebruiken.
- Draai de spanners **J** om deze
vast te zetten.

Afbeelding 5:

- Til het bovenste deel van het pa-
viljoen op en steek de onderste
stangen **C** in de hoekstangen
A + **B**.
- Borg de verbindingen met bou-
ten **G**, moeren **I** en pootjes **D**.
- Controleer na het opzetten of
het product goed op een stabiel
oppervlak is bevestigd zodat u
de schroeven (pootjes) **O** kunt
gebruiken.

● **Product afbreken**

- Breek het product in de omge-
keerde volgorde af.

● **Reiniging**

- Was het zeil **M** nooit in een
wasmachine.
- Gebruik geen scherpe voorwer-
pen omdat deze de toplaag
kunnen beschadigen.

- Verwijder vuil van het zeil **M**
met een zachte spons en
schoon water.
- Laat alle onderdelen grondig
drogen voordat u het zeil **M**
weer inpakt. Hiermee voorkomt
u schimmel, nare geuren en
verkleuringen.

● **Afvoer**

De verpakking bestaat uit milieu-
vriendelijke grondstoffen die u via
de plaatselijke recyclingcontainers
kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden
om het uitgediende product na
gebruik te verwijderen, verstrekt uw
gemeentelijke overheid.

| | | |
|---|--------|----|
| Wstęp | Strona | 42 |
| Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem..... | Strona | 42 |
| Zakres dostawy i opis części..... | Strona | 42 |
| Dane techniczne..... | Strona | 43 |
| Wskazówki bezpieczeństwa | Strona | 43 |
| Montaż | Strona | 47 |
| Montaż produktu..... | Strona | 48 |
| Demontaż produktu..... | Strona | 48 |
| Czyszczenie | Strona | 49 |
| Utylizacja | Strona | 49 |

Pawilon

● Wstęp



Niniejszy dokument jest skróconą, wydrukowaną wersją kompletnej instrukcji obsługi. Zeskanowanie kodu QR przeniesie Cię bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com) i po wpisaniu numeru artykułu (IAN) 398148_2107 będziesz mógł/a obejrzeć i pobrać pełną instrukcję obsługi.

OSTRZEŻENIE! Należy przestrzegać kompletnej instrukcji obsługi oraz wskazówek bezpieczeństwa, aby uniknąć obrażeń ciała i szkód materialnych. Skrócona instrukcja obsługi jest integralną częścią tego produktu. Przed użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Zachować skróconą instrukcję a przy przekazaniu produktu osobom trzecim należy ją dotężyć.







● Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt ten nadaje się do użytku na zewnątrz jako ochrona przed słońcem. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

● Zakres dostawy i opis części

- 2 krótkie drążki narożne **A**
- 2 długie drążki narożne **B**
- 4 dolne drążki **C**
- 4 stopki **D**
- 4 krótkie, górne drążki **E**
- 4 długie, górne drążki **F**
- 8 śrub M8*55 **G**
- 20 śrub M8*45 **H**
- 28 nakrętek M8 **I**
- 4 napinacze **J**
- 1 klucz trzpieniowy sześciokątny **K**

- 1 klucz płaski 
- 1 plandeka 
- 36 elastycznych kulek 
- 12 śrub (stopki) 

● Dane techniczne


- Wymiary: ok. 3,5 x 3,5 x 3,05 m
(dł. x szer. x wys.)
- Ciężar: ok. 30 kg



Wskazówki bezpieczeństwa

PRZED U YCIEM PRZECZYTA INSTRUKCJ MON-TA U! STARANNIE PRZECHOWA INSTRUKCJ MON-TA U! NALE Y PRZECZYTA

WSZYSTKIE WSKA-ZÓWKI DOTYCZ CE BEZPIECZE STWA I INSTRUKCJE. NIE-DOKŁADNE PRZE-STRZEGANIE MO E PROWADZI DO POWA NYCH OBRA E .

-  **NIEBEZPIE-CZEŃSTWO UTRATY ŻYCIA I ODNIESIENIA URAZÓW DLA NIEMOWLĄT I DZIECI!** Nigdy nie pozostawiać dzieci bez nadzoru z ma-teriałem opakowania.

Niebezpieczeństwo uduszenia.

- Podczas montażu produktu należy dopilnować, aby w pobliżu miejsca pracy nie było dzieci. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia poprzez połknięcie lub zainhalowanie małych elementów lub folii.

**⚠ OSTROŻNIE!
NIEBEZPIECZEŃ-
STWO SKALE-
CZENIA SIĘ!**

Należy upewnić się, że wszystkie części zostały zamontowane w należyty

sposób oraz że nie są uszkodzone. W przypadku wadliwego montażu istnieje niebezpieczeństwo obrażeń ciała. Uszkodzone elementy mogą obniżyć bezpieczeństwo i pogarszać funkcjonowanie.

- Należy regularnie sprawdzać wszystkie części czy są dobrze zamocowane. W razie potrzeby śrubę pierścieniową dokręcić za pomocą obcęgow.
- Zwrócić uwagę na ryzyko

zakleszczenia lub zgniecenia palców podczas montażu.

- Pawilon ochroni przed bezpośrednim działaniem słońca. Mimo to należy zadbać o odpowiednią ochronę przeciw-słoneczną.

⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻENIA CIAŁA! Montażu i demontażu produktu w żadnym wypadku nie dokonywać w czasie silnego wiatru lub deszczu.

- Jako miejsce ustawienia należy

wybrać możliwie stabilne i płaskie podłoże.

- Nieprawidłowa kolejność rozstawiania może spowodować uszkodzenie pawilonu. Wszelka odpowiedzialność producenta / dostawcy jest wykluczona.
- Wymiary produktu wynoszą 3,5 x 3,5 m. Potrzebna jest również dodatkowa przestrzeń dla linek napinających.

⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO ZATRUCIA

I POWSTANIA SZKÓD MATERIALNYCH!

Pod produktem nie wolno zapalać ognia i trzymać go z dala od źródeł ciepła.

- W pawilonie lub w jego pobliżu nie wolno palić ognisk, grillować ani używać grzejników tarasowych.
- Ponadto należy się zapoznać z przepisami przeciwpożarowymi, obowiązującymi w miejscu ustawienia (np. plac kempingowy, namiotowy).

- Nie należy opierać się ani wspinać na produkt.
- Nie wieszać żadnego ciężaru na produkcie.
- Nie wolno łączyć ze sobą kilku pawilonów.
- Między pawilonami należy pozostawić co najmniej 3 m wolnej przestrzeni.

Uwzględnić wpływ warunków pogodowych

- W razie silnych opadów śniegu, deszczu lub burzy złożyć pawilon.

- Wymienić uszkodzone drążki lub inne części montażowe na nowe.

⚠ OSTRZEŻENIE!

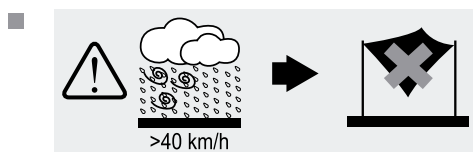
- Kieszenie wodne należy opróżnić, jeśli się utworzą.
- Produkt montować zawsze w taki sposób, aby woda mogła spływać.
- Montażu i demontażu produktu w żadnym wypadku nie dokonywać w czasie silnego wiatru lub deszczu.
- Napiąć napinacze i upewnić się, że

plandeka nie zwisa.

● **Montaż**

Wskazówka: do budowy produktu potrzebne są przynajmniej 2 osoby.

- Upewnić się, że zawartość zestawu jest kompletna.
- Nie pozostawiać zmontowanego produktu bez nadzoru.
- Produkt montować zawsze w taki sposób, aby woda mogła spływać.



W razie prognozowanych prędkości wiatru ponad 40 km/h zdemontować produkt (świeży wiatr, większe gałęzie i drzewa poruszają się, a wiatr jest wyraźnie słyszalny).

- Nie należy opierać się ani wspinać na produkt.
- Nie wieszć żadnego ciężaru na produkcie.

● Montaż produktu

Wskazówka: rozłożyć plandekę **[M]** w żądanym miejscu montażu i przenieść wymiary plandeki **[M]** za pomocą taśmy mierniczej na powierzchnię, na której ma być zamontowana.

- Zaznaczyć pozycje dla stopek **[D]** na ziemi.
- Dokręcić teraz śruby (stopki) **[O]** kluczem trzpieniowym sześciokątnym **[K]**.

Rysunek 1:

- Połączyć górne drążki **[E]** + **[F]**.
- Dokręcić je przy pomocy śrub **[H]** i nakrętek **[I]**, jak jest to pokazane na rysunku.

Rysunek 2:

- Górne drążki **[E]** + **[F]** połączyć z drążkami narożnymi **[A]** + **[B]**.
- Dokręcić je przy pomocy śrub **[H]** i nakrętek **[I]**, jak jest to pokazane na rysunku.

Rysunek 3:

- Całkowicie rozłożyć plandekę **[M]**. Należy pamiętać, że tkanina może się sklejać.

Rysunek 4:

- Rogi plandeki **[M]** połączyć z rogami drążków narożnych **[A]** + **[B]**, w tym celu trzeba napiąć napinacze **[J]**.
- Krawędzie plandeki **[M]** połączyć z górnymi drążkami **[E]** + **[F]**, w tym celu trzeba użyć elastycznych kulek **[N]**.
- Napinacze **[J]** trzeba przekręcić, aby je zacisnąć.




Rysunek 5:

- Podnieść górną część pawilonu i wetknąć dolne drążki **[C]** w drążki narożne **[A]** + **[B]**.
- Połączenia zabezpieczyć śrubami **[G]**, nakrętkami **[I]** i stopkami **[D]**.
- Po ustawieniu upewnić się, że produkt jest mocno przymocowany do stabilnej powierzchni, na której można użyć śrub (nóżki) **[O]**.

● Demontaż produktu

- Produkt rozmontowywać w odwrotnej kolejności.

● Czyszczenie

- Nigdy nie prać plandeki  w pralce.
- Nie używać żadnych ostrych przedmiotów, ponieważ mogą one uszkodzić powłokę.
- Zabrudzenia usuwać z plandeki  miękką gąbką i czystą wodą.
- Przed ponownym zapakowaniem plandeki  należy starannie osuszyć wszystkie części. Zapobiegnie to pleśni, zapachom i przebarwieniom.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

| | |
|------------------------------------|-----------|
| Úvod | Strana 51 |
| Použití ke stanovenému účelu | Strana 51 |
| Obsah dodávky a popis dílů | Strana 51 |
| Technické údaje | Strana 51 |
| Bezpečnostní pokyny | Strana 52 |
| Montáž | Strana 55 |
| Montáž výrobku | Strana 55 |
| Demontáž výrobku | Strana 56 |
| Čištění | Strana 56 |
| Zlikvidování | Strana 56 |

Zahradní altán

● Úvod



Tento dokument je zkrácenou tištěnou verzí kompletního návodu k obsluze. Naskenováním QR kódu se dostanete přímo na servisní stránku firmy Lidl (www.lidl-service.com) a můžete zadáním čísla artiklu (IAN) 398148_2107 zobrazit a stáhnout kompletní návod k obsluze.

VAROVÁNÍ! Dodržujte kompletní návod k obsluze a bezpečnostní pokyny, aby nedošlo ke zranění osob a věcným škodám. Krátký návod k obsluze je nedílnou součástí tohoto produktu. Před použitím výrobku se seznamte se všemi obslužnými a bezpečnostními pokyny. Krátký návod k obsluze si dobře uschovejte a při předávání výrobku třetím osobám předejte i všechny dokumenty.



● Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je určen k soukromému venkovnímu použití jako ochrana proti slunci. Výrobek není určen ke komerčnímu využívání.

● Obsah dodávky a popis dílů

- 2 krátké rohové tyče **A**
- 2 dlouhé rohové tyče **B**
- 4 dolní tyče **C**
- 4 nohy **D**
- 4 krátké horní tyče **E**
- 4 dlouhé horní tyče **F**
- 8 M8*55 šroubů **G**
- 20 M8*45 šroubů **H**
- 28 matic M8 **I**
- 4 napínací přípravky **J**
- 1 klíč na vnitřní šestihran **K**
- 1 klíč **L**
- 1 plachta **M**
- 36 elastických kroužků **N**
- 12 šroubů (nohy) **O**

● Technické údaje

Rozměry: cca 3,5 x 3,5 x 3,05 m
(D x Š x V)
Hmotnost: cca 30 kg



Bezpečnostní pokyny

PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE NÁVOD K MONTÁŽI! NÁVOD K MONTÁŽI PŘEČTĚTE! PŘEČTĚTE SI VŠECHNA BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ A POKYNY. NEDODRŽENÍ TĚCHTO POKYNY MŮŽE MÍT ZA NÁSLEDEK VÁŽNÁ ZRANĚNÍ.



NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A ZRA-

NĚNÍ PRO MALÉ A VELKÉ DĚTI!

Nenechávejte děti nikdy bez dohledu s obalovým materiálem. Hrozí nebezpečí udušení.

- Nepovolujte dětem přístup do místa montáže. Hrozí nebezpečí udušení po spolknutí nebo vdechnutí malých dílů nebo fólií.

⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!

Zajistěte se, aby všechny díly byly správně namontovány a nebyly nepoškozeny. Při

nesprávné montáži hrozí nebezpečí zranění. Poškozené díly mohou ovlivnit bezpečnost a funkci.

- Kontrolujte pravidelně všechny díly jestli bezpečně drží. Popřípadě utáhněte šrouby s okem kleštěmi.
- Dejte pozor, abyste si při montáži nepřiskřípli prsty.
- Pavilon vás chrání před přímým slunečním zářením. Přesto se postarejte o přiměřenou ochranu vaší pokožky před sluncem.

⚠ **POZOR! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!**

Nikdy nemontujte ani nedemontujte výrobek při silném větru nebo dešti.

- K postavení zvolte pokud možno místo s pevným a rovným povrchem.
- Nesprávný postup při stavbě může způsobit poškození pavilonu. Ručení jakéhokoliv druhu je vyloučeno.
- Rozměry výrobku jsou 3,5 x 3,5 m. Kromě toho je potřebné další místo pro napínací lanka.

⚠ POZOR! NEBEZPEČÍ OTRAVY A VĚCNÝCH ŠKOD!

Nezapalujte pod výrobkem oheň a chraňte výrobek před zdroji tepla.

- V pavilonu ani v jeho blízkosti se nesmí používat otevřené ohně, grily ani ohříváče na terasy.
- V této souvislosti se seznámte s místními protipožárními předpisy (např. v kempu, na tábořišti).
- Neopírejte se o výrobek a nešplhejte na něj.

- Na výrobek nezavěšujte těžké předměty.
- Nekombinujte a nespojujte několik pavilonů k sobě.
- Nechejte mezi jednotlivými pavilony místo minimálně 3 m.

Pozor na počasí a povětrnostní vlivy

- Před silným sněžením, bouřkou nebo deštěm pavilon rozeberte.
- Poškozené tyče nebo jiné konstrukční součásti vyměňte za nové.

⚠ VÝSTRAHA!

V případě, že se vytvoří kapsy s vodou, musíte vodu vylít.

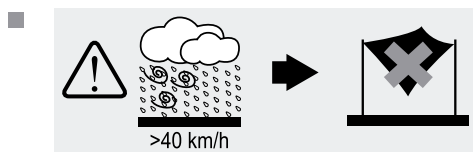
- Montujte výrobek vždy tak, aby mohla voda odtékat.
- Nikdy nemontujte ani nedemontujte výrobek při silném větru nebo dešti.
- Napněte napínací přípravky a ujistěte se, že není plachta prověšená.

● **Montáž**

Upozornění: k sestavení výrobku jsou zapotřebí nejméně 2 osoby.

- Ujistěte se, že je obsah dodávky úplný.
- Nenechávejte výrobek bez dohledu.

- Montujte výrobek vždy tak, aby mohla voda odtékat.



Při očekávaných rychlostech větru více než 40 km / hod (čerstvý vítr, velké větve a stromy se pohybují a vítr je zřetelně slyšitelný) výrobek rozeberte.

- Neopírejte se o výrobek a nešplhejte na něj.
- Na výrobek nezavěšujte těžké předměty.

● **Montáž výrobku**

Upozornění: Rozprostřete plachtu [M] na požadovaném místě a přeneste rozměry plachty [M] měřicím pásmem na podklad, na kterém chcete výrobek namontovat.

- Označte na zemi umístění noh [D].
- Utáhněte všechny šrouby (nohy) [O] klíčem na vnitřní šestihran [K].

Obrázek 1:

- Spojte horní tyče [E] + [F].
- Utáhněte je pomocí šroubů [H] a matic [I].

Obrázek 2:

- Spojte horní tyče [E] + [F] s rohovými tyčemi [A] + [B].
- Utáhněte je pomocí šroubů [H] a matic [I].

Obrázek 3:

- Plachtu kompletně [M] rozprostřete. Dbejte na to, že se látka může slepit.

Obrázek 4:

- Spojte rohy plachty [M] s rohy rohových tyčí [A] + [B] napínáním napínacích přípravků [J].
- Spojte rohy plachty [M] s horními tyčemi [E] + [F] použitím elastických kroužků [N].
- Otáčejte napínací přípravky [J], abyste je napnuli.

Obrázek 5:

- Zvedněte horní část pavilonu a nasadíte dolní tyče [C] do rohových tyčí [A] + [B].
- Zajistěte spoje pomocí šroubů [G], matic [I] a noh [D].
- Po montáži se ujistěte, že je výrobek pevný a pevně stojí na stabilním povrchu, na kterém můžete použít šrouby (nohy) [O].

● Demontáž výrobku

- Demontujte výrobek v opačném pořadí montáže.

● Čištění

- Nikdy neperte pavilon [M] v pračce.
- Nepoužívejte ostré předměty, mohou poškodit povrchovou úpravu.
- Nečistoty odstraňujte z plachty [M] měkkou houbičkou a čistou vodou.
- Dříve než plachtu [M] opět zabalíte, nechte důkladně uschnout všechny díly. Zabráňte tím tvoření plísně, zápachu a zbarvení.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

| | |
|---|-----------|
| Úvod | Strana 58 |
| Používanie v súlade s určeným účelom..... | Strana 58 |
| Obsah dodávky a popis častí | Strana 58 |
| Technické údaje..... | Strana 58 |
| Bezpečnostné upozornenia | Strana 59 |
| Montáž | Strana 62 |
| Montáž výrobku | Strana 63 |
| Demontáž výrobku | Strana 63 |
| Čistenie | Strana 64 |
| Likvidácia | Strana 64 |

Pavilón

● Úvod



Tento dokument je skrátenou tlačенou verzou celého návodu na ovládanie. Naskenovaním QR kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a zadáním čísla výrobku (IAN) 398148_2107 si môžete prezrieť a stiahnuť kompletný návod na ovládanie.

VAROVANIE! Dodržiavajte celý návod na ovládanie a bezpečnostné pokyny, aby nedošlo k poraneniu osôb a vecným škodám. Krátky návod je súčasťou tohto výrobku. Pred používaním výrobku sa oboznámte so všetkými ovládacími a bezpečnostnými pokynmi. Krátky návod si dobre uschovajte a pri predaní výrobku tretím osobám im vydajte i všetky podklady.



● Používanie v súlade s určeným účelom

Tento výrobok je vhodný ako ochrana pred slnkom v oblasti exteriéru. Výrobok nie je určený na podnikateľské účely.

● Obsah dodávky a popis častí

- 2 krátke rohové tyče **A**
- 2 dlhé rohové tyče **B**
- 4 dolné tyče **C**
- 4 nohy **D**
- 4 krátke, horné tyče **E**
- 4 dlhé, horné tyče **F**
- 8 M8*55 skrutiek **G**
- 20 M8*45 skrutiek **H**
- 28 M8 matíc **I**
- 4 napínacie zariadenia **J**
- 1 kľúč s vnútorným šesťhranom **K**
- 1 skrutkový kľúč **L**
- 1 plachta **M**
- 36 elastických brmbolcov **N**
- 12 skrutiek (nohy) **O**

● Technické údaje

- Rozmery: cca. 3,5 x 3,5 x 3,05 m (D x Š x V)
- Hmotnosť: cca. 30 kg



Bezpečnostné upozornenia

PRED POUŽITÍM SI PRE ÍTAJTE NÁVOD NA MONTÁŽ! NÁVOD NA MONTÁŽ DÔKLADNE USCHOVAJTE! PRE ÍTAJTE SI VŠETKY BEZPE NOSTNÉ UPOZORNENIA A POKYNY. ZANE DBANIE DODRŽIA VANIA MÔŽE SPÔSOBI ZÁVAŽNÉ PORANENIA.



NEBEZPE ČENSTVO OHROZENIA ŽI VOTA A

NEBEZPEČEN STVO ÚRAZU PRE MALÉ I STARŠIE DETI!

Nikdy nenechá vajte deti bez do zoru s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo zadusenía.

- Držte deti počas montáže produktu vzdialené od pra covnej oblasti. Hrozí nebezpečenstvo zadusenía pri pre hltnutí alebo vdých nutí drobných častí alebo fólií.

⚠ POZOR! NEBEZ PEČENSTVO

PORANENIA!

Zabezpečte, aby boli všetky diely nepoškodené a odborné namontované. Pri neodbornej montáži vzniká nebezpečenstvo poranenia sa. Poškodené diely môžu ovplyvniť bezpečnosť a funkčnosť.

- Pravidelne kontrolujte všetky časti ohľadom ich bezpečného priľhania. V prípade potreby zatiahnite závesné skrutky pomocou klieští.
- Dávajte pozor na to, aby ste si pri montáži

nepřicvikli alebo nepomliaždili prsty.

- Altánok Vás chráni pred priamym slnečným žiarením. Napriek tomu však nezabúdajte na adekvátnu ochranu Vašej pokožky pred slnkom.

⚠ OPATRNE! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

Výrobok v žiadnom prípade nemontujte a nedemontujte za silného vetra alebo dažďa.

- Pre postavenie zvolte pokiaľ možno pevný, rovný podklad.

- Nesprávne poradie pri montáži môže spôsobiť poškodenie altánku. Ručenie akéhokoľvek druhu je vylúčené.
 - Rozmery výrobku sú 3,5 x 3,5 m. Ďalší priestor je potrebný aj pre napínacie laná.
- ⚠ OPATRNE! NE-BEZPEČENSTVO OTRAVY A NE-BEZPEČENSTVO POŠKODENIA VECÍ!** Nezapaľujte oheň vnútri výrobku a držte ho mimo dosahu tepelných zdrojov.
- V pavilóne ani v jeho blízkosti nesmú byť otvorené ohne, grily ani terasové ohrievače.
 - Okrem toho sa oboznámte s miestnymi nariadeniami o protipožiarnej ochrane (napr. kemping, táborisko).
 - Neopierajte sa o výrobok ani naň nelezte.
 - Na výrobok nevesajte žiadne závažia.
 - Nekombinujte ani nespájajte niekoľko altánkov navzájom.

- Medzi altánkami nechajte aspoň 3 m priestoru.

Rešpektujte počasie a poveternostné vplyvy

- Pred silným snežením, búrkou alebo dažďom altánok demontujte.
- Poškodené tyče alebo iné montážne diely nahraďte novými.

! VAROVANIE!

Ak sa v látke nahromadí voda, musí byť odstránená.

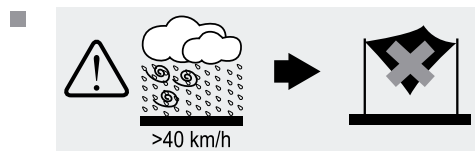
- Výrobok vždy namontujte tak, aby voda mohla stekať.

- Výrobok v žiadnom prípade nemontujte a nedemontujte za silného vetra alebo dažďa.
- Uťahnite napínacie zariadenia a uistite sa, že sa plachta neprehýba.

● **Montáž**

Poznámka: Pri montáži produktu sú potrebné minimálne 2 osoby.

- Uistite sa, že je dodávka kompletná.
- Výrobok nenechávajte postavený bez dozoru.
- Výrobok vždy namontujte tak, aby voda mohla stekať.



Výrobok pri očakávaných rýchlostiach vzduchu väčších ako 40 km/h demontujte (chladný

vietor, väčšie vetvy a stromy sa hýbu a vietor je značne počutelný).

- Neopierajte sa o výrobok ani naň nelezte.
- Na výrobok nevešajte žiadne závažia.

● Montáž výrobku

Poznámka: Rozložte plachtu **[M]** na požadovanom mieste montáže a pomocou meracieho pásu preneste rozmery plachty **[M]** na povrch, na ktorý sa má namontovať.

- Označte pozície nôh **[D]** na zemi.
- Pevne utiahnite skrutky (nohy) **[O]** s kľúčom s vnútorným šesťhranom **[K]**.

Obrázok 1:

- Spojte horné tyče **[E]** + **[F]**.
- Pevne ich spojte pomocou skrutiek **[H]** a matíc **[I]**, ako je zobrazené.

Obrázok 2:

- Spojte horné tyče **[E]** + **[F]** pomocou rohových tyčí **[A]** + **[B]**.
- Pevne ich spojte pomocou skrutiek **[H]** a matíc **[I]**, ako je zobrazené.

Obrázok 3:

- Úplne roziahnite plachtu **[M]**. Upozorňujeme, že látka sa môže zlepíť.

Obrázok 4:

- Spojte rohy plachty **[M]** s rohmi rohových tyčí **[A]** + **[B]** napnutím napínacích zariadení **[J]**.
- Spojte hrany plachty **[M]** s hornými tyčami **[E]** + **[F]** použitím elastických brmbolcov **[N]**.
- Otáčaním napínacích zariadení **[J]** ich utiahnite.

Obrázok 5:

- Nadvihnite hornú časť altánku a nasadíte dolné tyče **[C]** na rohové tyče **[A]** + **[B]**.
- Zaistíte spojenia skrutkami **[G]**, maticami **[I]** a nohami **[D]**.
- Po nastavení sa uistite, že je výrobok pevne pripevnený k stabilnému povrchu, na ktorom môžete použiť skrutky (nohy) **[O]**.

● Demontáž výrobku

- Výrobok demontujte v opačnom poradí.

● Čistenie

- Plachtu M nikdy neperte v práčke.
- Nepoužívajte ostré predmety, pretože by mohli poškodiť povrch.
- Nečistoty odstráňte z plachty M mäkkou špongiou a čistou vodou.
- Pred zabalením plachty M nechajte všetky časti dôkladne vyschnúť. Zabráňte tak tvorbe plesne, zápachu a zafarbení.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

| | | |
|--|--------|----|
| Introducción | Página | 66 |
| Uso conforme a lo prescrito | Página | 66 |
| Volumen de suministro y descripción de componentes | Página | 66 |
| Características técnicas | Página | 67 |
| Indicaciones de seguridad | Página | 67 |
| Montaje | Página | 70 |
| Montar el producto | Página | 71 |
| Desmontar el producto | Página | 72 |
| Limpieza | Página | 72 |
| Eliminación | Página | 72 |

Carpa

● Introducción



Este documento se trata de una copia impresa acortada del manual de instrucciones completo. Escaneando el código QR accede directamente a la página del Servicio Lidl (www.lidl-service.com) donde, introduciendo el número de artículo (IAN) 398148_2107, puede consultar y descargar el manual de instrucciones completo.

¡ADVERTENCIA! Observe el manual de instrucciones completo y las indicaciones de seguridad para evitar daños personales y materiales. La guía rápida forma parte integrante del producto. Familiarícese con las indicaciones de uso y de seguridad antes de comenzar a utilizar el producto. Conserve esta guía rápida y asegúrese de proporcionar todos los documentos relacionados con el producto en caso de entregarlo a terceros.







● **Uso conforme a lo prescrito**

Este producto es adecuado para su uso como elemento de protección solar exterior. El producto no está concebido para el uso comercial.

● **Volumen de suministro y descripción de componentes**

- 2 barras esquineras cortas A
- 2 barras esquineras largas B
- 4 barras inferiores C
- 4 patas D
- 4 barras superiores cortas E
- 4 barras superiores largas F
- 8 tornillos M8*55 G
- 20 tornillos M8*45 H
- 28 tuercas M8 I
- 4 dispositivos tensores J
- 1 llave hexagonal macho K

- 1 llave inglesa 
- 1 lona 
- 36 elásticos 
- 12 tornillos (patas) 

● Características técnicas


Dimensiones: aprox. 3,5 x 3,5 x 3,05 m (L x An x Al)
Peso: aprox. 30 kg



Indicaciones de seguridad

LEA LAS INSTRUCCIONES DE MONTAJE ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO. CONSÉRVELAS EN UN LUGAR SEGURO. LEA TODAS LAS ADVERTENCIAS E

INDICACIONES DE SEGURIDAD. SU INCUMPLIMIENTO PUEDE PROVOCAR LESIONES GRAVES.

-  **¡PELIGRO DE MUERTE Y ACCIDENTE PARA BEBÉS Y NIÑOS!** Nunca deje a los niños sin vigilancia con el material de empaque. Existe peligro de asfixia.
- Mantenga a los niños alejados de la zona de trabajo durante el montaje del producto. Existe

peligro de asfixia por la ingesta o inhalación de piezas pequeñas o láminas.

⚠ **¡CUIDADO!**

¡PELIGRO DE LESIONES! Asegúrese de que todas las piezas hayan sido montadas intactas y correctamente. Existe peligro de lesiones en caso de un montaje inadecuado. Las piezas defectuosas pueden afectar la seguridad y la función.

- Compruebe regularmente que todas las piezas estén bien seguras. Apriete los

cáncamos si es preciso con unas tenazas.

- Durante el montaje, extreme la atención para no pinzarse o aplastarse los dedos.
- El cenador le protege de la exposición directa al sol. Sin embargo, utilice una protección solar adecuada para su piel.

⚠ **¡PRECAUCIÓN!**

¡PELIGRO DE LESIONES! Con viento fuerte o lluvia, nunca monte o desmonte el producto.

- Elija, en la medida de lo posible, una base firme y llana para montarlo.
 - Una secuencia de montaje incorrecta puede dañar el cenador. Queda excluido cualquier tipo de responsabilidad.
 - Las dimensiones del producto son 3,5 x 3,5 m. También se necesita espacio adicional para las líneas de tensión.
- ⚠ ¡PRECAUCIÓN!**
¡PELIGRO DE INTOXICACIÓN Y DE DAÑOS MATERIALES! No encienda ningún fuego debajo del producto y manténgalo alejado de cualquier fuente de calor.
- Dentro o cerca del toldo no debe haber fuego, parrillas ni calentadores de exterior.
 - Familiarícese con la normativa local contra incendios (p. ej. del camping o la zona de acampada).
 - No se apoye ni trepe por el producto.
 - No cuelgue peso del producto.

- No combine ni conecte varios cenadores entre sí.
- Deje al menos 3 m de espacio entre los cenadores.

Tenga en cuenta el tiempo atmosférico y la influencia meteorológica

- Desmonte el cenador antes de nevadas, lluvias o tormentas.
- Sustituya las varas u otras secciones dañadas por nuevas.



¡ADVERTENCIA!

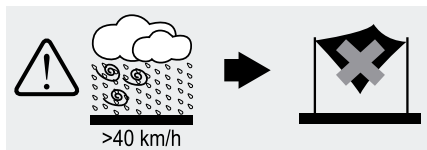
En caso de formarse bolsas de agua, deberá vaciarlas.

- Monte siempre el producto de tal forma que pueda drenar el agua.
- Con viento fuerte o lluvia, nunca monte o desmonte el producto.
- Tense bien los dispositivos de tensión y asegúrese de que el cenador no quede holgado.

● Montaje

Nota: Para montar el producto se necesitan al menos 2 personas.

- Asegúrese de que el volumen de suministro esté completo.
- No deje el producto montado sin supervisión.
- Monte siempre el producto de tal forma que pueda drenar el agua.



Desmonte el producto si se esperan vientos de más de 40 km/h de velocidad (aire fresco, las ramas grandes y los árboles se mueven y el viento se escucha notablemente).

- No se apoye ni trepe por el producto.
- No cuelgue peso del producto.

● Montar el producto

Nota: Extienda la lona **M** en el lugar de montaje deseado y, con una cinta métrica, transfiera las medidas de la lona **M** a la base sobre la que la quiere montar.

- Marque la posición de las patas **D** sobre el suelo.
- Apriete los tornillos (patas) **O** con la llave hexagonal macho **K**.

Figura 1:

- Conecte las barras superiores **E** + **F**.
- Apriételas con los tornillos **H** y tuercas **I** como se indica en las figuras.

Figura 2:

- Una las barras superiores **E** + **F** con las barras esquineras **A** + **B**.
- Apriételas con los tornillos **H** y tuercas **I** como se indica en las figuras.

Figura 3:


- Despliegue completamente la lona **M**. Tenga en cuenta que la tela puede pegarse.

Figura 4:

- Una las esquinas de la lona **M** con las esquinas de la barra esquinera **A** + **B**, tensando los dispositivos de tensión **J**.
- Una los bordes de la lona **M** con las barras superiores **E** + **F** utilizando los elásticos **N**.
- Gire los dispositivos de tensión **J** para fijarlos.

Figura 5:

- Levante la parte superior del cenador y encaje las barras inferiores **C** en las barras esquineras **A** + **B**.
- Asegure las uniones con tornillos **G**, tuercas **I** y patas **D**.
- Después de colocarlo, asegúrese de que el producto esté firmemente fijado a una superficie




estable en la que pueda utilizar los tornillos (patas) .

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.

● **Desmontar el producto**

- Desmunte el producto siguiendo el orden inverso.

● **Limpieza**

- Nunca lave la lona  en la lavadora.
- No use objetos afilados, pues pueden dañar el revestimiento.
- Retire la suciedad de la lona  con una esponja suave y agua limpia.
- Deje secar todas las piezas completamente antes de guardar la lona . Esto previene el moho, el mal olor y las coloraciones.

● **Eliminación**

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

| | |
|---|---------|
| Indledning | Side 74 |
| Formålsbestemt anvendelse | Side 74 |
| Leveringsomfang og beskrivelse af de enkelte dele | Side 74 |
| Tekniske data | Side 75 |
| Sikkerhedshenvisninger | Side 75 |
| Montering | Side 78 |
| Opstilling af produktet | Side 79 |
| Demontering af produktet | Side 79 |
| Rengøring | Side 80 |
| Bortskaffelse | Side 80 |

Pavillon

● Indledning



Dette dokument er en forkortet, trykt udgave af den komplette betjeningsvejledning. Ved at scanne QR-koden har du direkte adgang til Lidl-service-siden (www.lidl-service.com) og kan åbne den komplette betjeningsvejledning ved at indtaste varenummeret (IAN) 398148_2107 og downloade den.

ADVARSEL! Vær opmærksom på den komplette betjeningsvejledning og sikkerhedshenvisningerne, for at undgå personskader og materielle skader. Den korte vejledning er del af dette produkt. Gør dig før brug af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedshenvisninger. Opbevar den korte vejledning forsvarligt og udlever alle bilag, hvis du giver produktet videre til tredje part.







● **Formålsbestemt anvendelse**

Dette produkt er egnet som solbeskyttelse til udendørs områder. Produktet er ikke beregnet til erhvervsmæssig anvendelse.

● **Leveringsomfang og beskrivelse af de enkelte dele**

- 2 korte hjørnestænger A
- 2 lange hjørnestænger B
- 4 nedre stænger C
- 4 fødder D
- 4 korte, øvre stænger E
- 4 lange, øvre stænger F
- 8 M8*55 skruer G
- 20 M8*45 skruer H
- 28 M8 møtrikker I
- 4 spændeanordninger J
- 1 unbraconøgle K

- 1 skruenøgle 
- 1 sejldug 
- 36 elastiske kvaste 
- 12 skruer (fødder) 

● Tekniske data


- Mål: ca. 3,5 x 3,5 x 3,05 m
(l x b x h)
- Vægt: ca. 30 kg



Sikkerheds- henvisninger

LÆSMONTERINGS-
VEJLEDNINGEN IN-
DENANVENDELSE!
OPBEVAR MONTA-
GEVEJLEDNINGEN
OMHYGGELIGT!
LÆS ALLE SIKKER-
HEDSANVISNINGER
OG VEJLEDNINGER.
FORSØMMELSER

VED OVERHOLDEL-
SEN KAN MEDFØRE
ALVORLIGE TILSKA-
DEKOMSTER.

-  **LIVS- OG
ULYKKES
FARE FOR
SMÅBØRN OG
BØRN!** Lad aldrig
børn være uden
opsyn med embal-
lagen. Der er fare
for kvælning.
- Hold børn på af-
stand under monte-
ringen af produktet.
Der består kvæl-
ningsfare gennem
slugning eller

indånding af smådele eller folier.

⚠ FORSIGTIG!
FARE FOR PERSONSKADER!

Kontrollér at alle dele er ubeskadigede og monteret korrekt. Ved uhenigtsmæssig montering er der fare for personskader. Beskadigede dele kan påvirke sikkerheden og produktets funktion.

- Kontrollér alle dele regelmæssigt på at de sidder korrekt. Spænd i givet fald

øjeskruerne med en tang.

- Vær opmærksom på, at du ikke klemmer dine fingre under montagen.
- Pavillonen beskytter dig mod direkte solskoldning. Påfør alligevel en passende solbeskyttelse på din hud.

- ⚠ FORSIGTIG!**
FARE FOR PERSONSKADE! Du må under ingen omstændigheder montere eller demontere produktet i stærk blæst eller regn.

- Vælg et opstillingssted med et så fast, jævnt underlag som muligt.
 - En forkert rækkefølge under opstillingen kan medføre en beskadigelse af pavillonen. Ethvert erstatningsansvar er udelukket.
 - Produktet har et mål på 3,5 x 3,5 m. Derudover skal der være yderligere plads til bardunerne.
- ⚠ FORSIGTIG!
RISIKO FOR TILSKADEKOMST
OG FARE FOR
MATERIEL SKADE!**
- Tænd aldrig ild under produktet og hold det på afstand af varmekilder.
 - Ingen åben ild, ingen grill, ingen terrassevarmere i eller i nærheden af pavillonen.
 - Gør dig derudover fortrolig med bestemmelserne om brandsikkerheden på stedet (f.eks. campingplads, teltplads).
 - Læn dig ikke op ad produktet og klatr ikke på det.
 - Hæng intet vægtigt på produktet.

- Kombiner og forbind ikke flere pavilloner med hinanden.
- Hold en afstand på mindst 3 m mellem flere pavilloner.
- Montér altid produktet sådan, at vandet kan løbe af.
- Du må under ingen omstændigheder montere eller demontere produktet i stærk blæst eller regn.

Vær opmærksom på vejr og vejrvirkninger

- Demontér pavillonen forud for kraftigt snefald, regn eller storm.
- Udskift beskadigede stænger eller andre beskadigede dele med nye.



ADVARSEL!

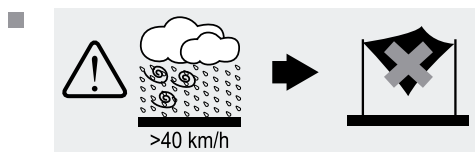
Vandlommer skal tømmes, hvis de dannes.

- Stram spændeordningerne og sørg for, at sejldugen ikke buer nedad.

● Montering

Bemærk: Til opstilling af produktet skal man mindst være 2 personer.

- Kontrollér, at leveringen er komplet.
- Lad ikke det opstillede produkt være uden opsyn.
- Montér altid produktet sådan, at vandet kan løbe af.



Afmontér produktet ved en forventet vindhastighed på mere end 40 km/h (frisk vind, større grene og træer bevæger sig og vinden høres tydeligt).

- Læn dig ikke op ad produktet og klatr ikke på det.
 - Hæng intet vægtigt på produktet.

● Opstilling af produktet

Bemærk: Bred sejldugen **[M]** ud på det ønskede monteringssted og overfør ved brug af et målebånd sejldugens mål **[M]** til det underlag, hvorpå den skal monteres.

- Markér positionen til fødderne **[D]** på jorden.
 - Stram skruerne (fødder) **[O]** ved brug af unbraconøglen **[K]**.

Afbildning 1:

- Forbind de øvre stænger **[E]** + **[F]** med hinanden.

- Fastspænd dem som vist på billedet ved brug af skruerne **[H]** og møtrikkerne **[I]**.

Afbildning 2:

- Forbind de øvre stænger **[E]** + **[F]** med hjørnestængerne **[A]** + **[B]**.
 - Fastspænd dem som vist på billedet ved brug af skruerne **[H]** og møtrikkerne **[I]**.

Afbildning 3:


- Bred sejldugen **[M]** helt ud. Vær opmærksom på, at stoffet måske klæber sammen.

Afbildning 4:

- Forbind sejldugens hjørner **[M]** med hjørnerne på hjørnestængerne **[A]** + **[B]** ved at spænde spændeanordningerne **[J]**.
 - Forbind sejldugens kanter **[M]** med de øvre stænger **[E]** + **[F]** ved brug af de elastiske kvaste **[N]**.
 - Skru på spændeanordningerne **[J]** for at stramme dem.

Afbildning 5:




- Løft pavillonens øverste del og stik de nedre stænger **[C]** i hjørnestængerne **[A]** + **[B]**.
 - Sikr forbindelserne med skruer **[G]**, møtrikker **[I]** og fødder **[D]**.

- Kontrollér efter opstillingen, at produktet er godt fastgjort til en stabil overflade, som er egnet til skrueerne (fødder) .

● **Demontering af produktet**

- Demontér produktet i omvendt rækkefølge.

● **Rengøring**

- Vask aldrig sejldugen  i en vaskemaskine.
- Brug ingen skarpe genstande, da disse kan beskadige belægningen.
- Fjern snavs fra sejldugen  med en blød svamp og klart vand.
- Lad alle dele tørre grundigt, før du pakker sejldugen  sammen igen. Dette forebygger skimmel, lugt og misfarvninger.

● **Bortskaffelse**

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.

| | |
|--|-----------|
| Introduzione | Pagina 82 |
| Utilizzo determinato | Pagina 82 |
| Descrizione dei componenti e contenuto della fornitura | Pagina 82 |
| Dati tecnici | Pagina 83 |
| Avvertenze di sicurezza | Pagina 83 |
| Montaggio | Pagina 87 |
| Montaggio del prodotto | Pagina 87 |
| Smontaggio del prodotto | Pagina 88 |
| Pulizia | Pagina 88 |
| Smaltimento | Pagina 88 |

Gazebo

● Introduzione



Questo documento è un'edizione abbreviata delle istruzioni per l'uso complete. Facendo la scansione del codice QR puoi accedere direttamente alla pagina del servizio di assistenza Lidl (www.lidl-service.com) e inserendo il codice articolo (IAN) 398148_2107 puoi scaricare e visionare le istruzioni per l'uso complete.

AVVERTENZA! Fare riferimento alle istruzioni per l'uso complete e alle avvertenze per la sicurezza, al fine di evitare lesioni personali e danni materiali. La Guida rapida è parte integrante di questo prodotto. Prima dell'utilizzo del prodotto leggere tutte le istruzioni per l'uso e le avvertenze per la sicurezza. Conservare la guida rapida e in caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la documentazione.






● **Utilizzo determinato**

Questo prodotto viene utilizzato adatto quale protezione dal sole all'aperto. Il prodotto non è determinato per l'uso professionale.

● **Descrizione dei componenti e contenuto della fornitura**

- 2 angolari corti **A**
- 2 angolari lunghi **B**
- 4 aste inferiori **C**
- 4 piedini **D**
- 4 aste superiori corte **E**
- 4 aste superiori lunghe **F**
- 8 viti M8*55 **G**
- 20 viti M8*45 **H**
- 28 dadi M8 **I**
- 4 dispositivi di serraggio **J**
- 1 chiave a brugola **K**
- 1 chiave inglese **L**

1 tendone 
36 pompon elastici 
12 viti (piedini) 

● Dati tecnici

Dimensioni: ca. 3,5 x 3,5 x
3,05 m (L x L x A)
Peso: ca. 30 kg



Avvertenze di sicurezza

PRIMA DELL'USO LA
PREGHIAMO DI LEG-
GERE LE ISTRUZIONI
DI MONTAGGIO!
LA PREGHIAMO DI
CONSERVARE PER
BENE LE ISTRUZIONI
DI MONTAGGIO!
LEGGERE TUTTE LE
ISTRUZIONI E LE
AVVERTENZE DI

**SICUREZZA. IL
MANCATORISPETTO
PUÒ CAUSARE
GRAVI LESIONI.**



- **PERICOLO
DI MORTE E
DI INCIDENTE
PER BAMBINI E
INFANTI!** Non la-
sciare mai i bambini
privi di sorveglianza
con il materiale di
imballaggio. Sussiste
pericolo di soffoca-
mento.
- Tenere lontani i
bambini dall'area
di lavoro durante il
montaggio del pro-
dotto. Sussiste un

pericolo di soffocamento a causa dell'ingerimento o dell'inalazione di piccole componenti o pellicole.

⚠ ATTENZIONE!
PERICOLO DI LESIONE! Assicura-
tevi che tutti i pezzi
siano indenni e
montati giustamente.
Un montaggio bi-
stratto può causare
pericoli di lesione. I
pezzi danneggiati
possono influenzare
la sicurezza e la
funzione.

■ Controllare regolar-
mente che tutti i

componenti siano
in sede in modo
sicuro. In caso di
necessità, stringere
le viti ad anello con
l'ausilio di una pinza.

- Fare attenzione a
non incastrare o
schiacciare le pro-
prie dita durante il
montaggio.
- Il gazebo protegge
dalla luce solare
diretta. Tuttavia, è
consigliabile proteg-
gere adeguatamente
la pelle con una
protezione solare.

⚠ CAUTELA!
**PERICOLO DI
LESIONI!** Non

montare né smontare il prodotto in presenza di vento forte o pioggia.

- Scegliere come punto di montaggio un terreno possibilmente compatto e piano.
- Un'eventuale sequenza errata di montaggio o di smontaggio può provocare danni al gazebo. Si esclude qualsiasi tipo di responsabilità.
- Le dimensioni del prodotto sono 3,5 x 3,5 m. Inoltre occorre un ulteriore spazio per i tiranti.

⚠ CAUTELA! PERICOLO DI AVVELENAMENTO E PERICOLO DI DANNI MATERIALI! Non accendere nessun fuoco all'interno del prodotto e tenerlo lontano da fonti di calore.

- Non accendere fuochi, né griglie, né riscaldamenti da terrazza nel o in prossimità del gazebo.
- Inoltre, informarsi sulle disposizioni antincendio in vigore nel luogo di montaggio (ad es. aree

attrezzate per il camping, campeggi).

- Non salire sul prodotto e non appoggiarsi.
- Non appendere nulla al prodotto.
- Non combinare né collegare insieme più gazebo.
- Lasciare almeno 3 m di spazio tra i gazebo.

Fare attenzione alle condizioni di tempo atmosferico e ai loro influssi

- In caso di nevicata abbondanti,

tempeste o pioggia smontare il gazebo.

- Sostituire eventuali aste o altre parti danneggiate con componenti nuovi.

⚠ ATTENZIONE!

Se si creano sacche d'acqua, è necessario svuotarle.

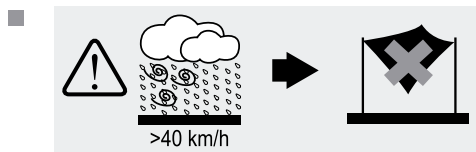
- Montare il prodotto sempre in modo tale che l'acqua possa defluire.
- Non montare né smontare il prodotto in presenza di vento forte o pioggia.
- Tendere i dispositivi di serraggio e assicurarsi che il

tendone non sia allentato.

● Montaggio

Nota: per il montaggio del prodotto sono necessarie almeno 2 persone.

- Assicurarsi che la fornitura sia completa.
- Non lasciare il prodotto incustodito quando montato.
- Montare il prodotto sempre in modo tale che l'acqua possa defluire.



Smontare il prodotto in caso di vento con una velocità superiore ai 40 km/h (in presenza di vento freddo, quando rami di grandi dimensioni e alberi si muovono e quando il vento è udibile).

- Non salire sul prodotto e non appoggiarsi.
- Non appendere nulla al prodotto.

● Montaggio del prodotto

Nota: stendere il tendone **M** nel punto di montaggio prescelto e con un metro riportare le dimensioni del tendone **M** sul terreno su cui si intende montarlo.

- Contrassegnare le posizioni per i piedini **D** nel terreno.
- Serrare le viti (piedini) **O** con la chiave a brugola **K**.

Figura 1:

- Collegare le aste superiori **E** + **F**.
- Fissarle con le viti **H** e i dadi **I** come mostrato in figura.

Figura 2:

- Collegare le aste superiori **E** + **F** con gli angolari **A** + **B**.
- Fissarle con le viti **H** e i dadi **I** come mostrato in figura.

Figura 3:

- Stendere completamente il tendone **M**. Assicurarsi che il tessuto non si attacchi.

Figura 4:

- Collegare gli angoli del tendone **M** con gli angolari **A** + **B**

- tendendo i dispositivi di serraggio **J**.
- Collegare i bordi del tendone **M** con le aste superiori **E** + **F** utilizzando i pompon elastici **N**.
- Ruotare i dispositivi di serraggio **J** per serrarli.

Figura 5:

- Sollevare la parte superiore del gazebo e inserire le aste inferiori **C** negli angolari **A** + **B**.
- Fissare i collegamenti con le viti **G**, i dadi **I** e i piedini **D**.
- Dopo aver raddrizzato il gazebo, assicurarsi che risulti fissato su una superficie stabile su cui si possono utilizzare le viti (piedini) **O**.

● Smontaggio del prodotto

- Smontare il prodotto seguendo l'ordine inverso a quello di montaggio.

● Pulizia

- Non lavare mai il tendone **M** in lavatrice.

- Non utilizzare oggetti appuntiti poiché questi danneggiano il rivestimento.
- Per rimuovere lo sporco dal tendone **M** utilizzare una spugna morbida e acqua pulita.
- Lasciare asciugare completamente tutti i componenti prima di ripiegare il tendone **M**. Questo previene la formazione di muffa, di odori molesti e lo scolorimento.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.

| | | |
|--|-------|----|
| Bevezető | Oldal | 90 |
| Rendeltetésszerű használat | Oldal | 90 |
| A csomag tartalma és alkatrészleírás | Oldal | 90 |
| Műszaki adatok..... | Oldal | 90 |
| Biztonságiutasítások | Oldal | 91 |
| Felszerelés | Oldal | 94 |
| A termék felállítása..... | Oldal | 95 |
| A termék szétszerelése..... | Oldal | 96 |
| Tisztítás | Oldal | 96 |
| Mentesítés | Oldal | 96 |

Pavilon

● Bevezető



Ez a dokumentum a teljes használati útmutató rövidített nyomtatott változata. A QR-kód beolvasásával Ön egyenesen a Lidl-Service oldalára látogathat (www.lidl-service.com) és a cikkszám megadásával (IAN) 398148_2107 megtekintheti és le-töltheti a teljes használati útmutatót.

FIGYELMEZTETÉS! Tartsa be a teljes használati útmutatót és a biztonsági utasításokat a személyi és anyagi károk elkerülése érdekében. A rövid útmutató a termék része. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati- és biztonsági utasítást. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetére őrizze meg a rövid útmutatót.



● Rendeltetésszerű használat

Ez a termék kültéri napvédelemre alkalmas. A terméket nem közületi felhasználásra szánták.

● A csomag tartalma és alkatrészleírás

- 2 rövid sarokrudak A
- 2 hosszú sarokrudak B
- 4 alsó rudak C
- 4 talp D
- 4 rövid, felső rudak E
- 4 hosszú, felső rudak F
- 8 M8*55 csavarok G
- 20 M8*45 csavarok H
- 28 M8 csavaranyák I
- 4 feszítődarab J
- 1 belső hatlapos csavarkulcs K
- 1 csavarkulcs L
- 1 ponyva M
- 36 rugalmas bütyök N
- 12 csavar (talpak) O

● Műszaki adatok

Mérete: kb. 3,5 x 3,5 x 3,05 m
(H x Sz x M)
Súly: kb. 30 kg



Biztonsági- utasítások

KÉRJÜK, HOGY A HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL AZ ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓT! RIZSE MEG GONDOSAN AZ ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓT! OLVASSA EL AZ ÖSSZES BIZTONSÁGI UTASÍTÁST ÉS AZ ÚTMUTATÓT. AZOK BETARTÁSÁNAK ELMULASZTÁSA SÚLYOS SÉRÜLÉSEKHEZ VEZETHET.



KISGYERMEK ÉS

GYEREKEK SZÁMÁRA ÉLET- ÉS BALESETVESZÉLYES!

Soha ne hagyja a gyerekeket felügyelet nélkül a csomagolóanyagokkal. Fulladásveszély áll fenn.

- Összeszerelés közben tartsa a gyerekeket a felállítás helyétől távol. Az apró részek és a csomagolás lenyelése vagy belégzése esetén fulladásveszély áll fenn.

▲ VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

Győződjön meg

arról, hogy minden alkatrész sértetlen és szakszerűen van felszerelve. Szakszerűtlen felszerelés esetén sérülésveszély áll fenn. A sérült alkatrészek befolyásolhatják a biztonságot és a működést.

- Rendszeresen vizsgálja meg az alkotórészek stabil helyzetét. Szükség esetén egy fogó segítségével húzza meg újra a gyűrűs csavarokat.
- Ügyeljen arra, hogy összeszerelés közben az ujjai ne

csípődjenek vagy szoruljanak be sehová.

- A pavilon a közvetlen napsütés ellen nyújt védelmet. Ezért gondoskodjon bőre megfelelő napvédelméről.

⚠ **VIGYÁZA SÉRÜLÉSVESZÉLY!**

Semmiképpen ne szerelje fel, illetve bontsa le a terméket erős szélben vagy esőben.

- Felállítási helyként lehetőség szerint kemény, sima talajt válasszon.

- A szétszerelés hibás sorrendje a pavilon károsodását okozhatja. Ebben az esetben bármiféle jótállás kizárt.
- A termék mérete 3,5 x 3,5 m. Ezenkívül további hely szükséges a feszítőzsinórok számára.
- ▲ **VIGYÁZAT!**
MÉRGEZÉSVESZÉLY ÉS TÁRGYI KÁROSODÁSOK VESZÉLYE! Ne gyújtson tüzet a termék alatt és tartsa azt hőforrásoktól távol.
- Ne legyen nyílt láng, grill, tetszafűtés a pavilonban vagy annak közelében.
- Ezen kívül ismerje meg a helyi (pl. a kempingre, sátorhelyre vonatkozó) tűzvédelmi rendelkezéseket.
- Ne dőljön a terméknek, és ne másszon rá.
- Ne akasszon súlyokat a termékre.
- Ne kombináljon vagy kössön össze több pavilont egymással.
- Hagyjon legalább 3 m távolságot a pavilonok között.

Vegye figyelembe az időjárást és az időjárási viszonyok befolyását

- Erős havazás, vihar vagy esőzés előtt szerelje le a pavilont.
- Cserélje újakra a sérült rudakat, vagy más alkotórészeket.

⚠ FIGYELMEZTETÉS!

Amennyiben a redőkben összegyűlik a víz, távolítsa el ezt.

- Mindig úgy szerelje fel a terméket, hogy le tudjon folyni a víz.
- Semmiképpen ne szerelje fel, illetve bontsa le a terméket

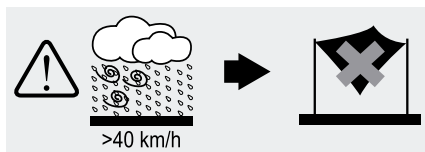
erős szélben vagy esőben.

- Húzza meg szorosan a feszítődarabokat, és ügyeljen arra, hogy a ponyva ne ereszkedjen meg.

● Felszerelés

Tanács: A termék összeszereléséhez legalább 2 személyre van szükség.

- Bizonyosodjon meg róla, hogy a csomag tartalma hiánytalan.
- Ne hagyja felügyelet nélkül a felállított terméket.
- Mindig úgy szerelje fel a terméket, hogy le tudjon folyni a víz.



Szedje szét a terméket 40 km/h feletti várható szélsébség esetén (friss szél, ha a nagyobb ágak és fák mozognak, és a szél tisztán hallható).

- Ne dőljön a terméknek, és ne másszon rá.

- Ne akasszon súlyokat a termékre.

● A termék felállítása

Tudnivaló: Terítse ki a ponyvát **[M]** a kívánt felépítési helyre, és mérőszalaggal vigye át a ponyva **[M]** méreteit arra a felületre, amelyre fel kell szerelni.

- Jelölje meg a talpak **[D]** helyzetét a talajon.
- Csavarja szorosra a csavarokat (talpakat) **[O]** a belső hatszögletű kulccsal **[K]**.

1. ábra:

- Csatlakoztassa a felső rudakat **[E] + [F]**.
- Húzza meg csavarokkal **[H]** és csavaranyákkal **[I]**, mint az ábra mutatja.

2. ábra:

- Csatlakoztassa a felső rudakat **[E] + [F]** sarokrudakkal **[B] + [A]**.
- Húzza meg csavarokkal **[H]** és csavaranyákkal **[I]**, mint az ábra mutatja.

3. ábra:

- Terítse ki teljesen a ponyvát **[M]**.
Ügyeljen rá, hogy az anyag összerezgadhasson.

4. ábra:

- Csatlakoztassa a ponyva **[M]** sarkait a sarokrudak sarkaihoz **[A] + [B]** a feszítődarabok **[J]** megfeszítésével.
- Csatlakoztassa a ponyva széleit **[M]** a felső rudakhoz **[E] + [F]** a rugalmas bütykök **[N]** segítségével.
- Forgassa el a feszítődarabokat **[J]** ezek meghúzásához.




5. ábra:

- Emelje fel a pavilon tetejét, és helyezze be az alsó rudakat **[C]** a sarokrudakba **[A] + [B]**.
- Biztosítsa a rögzítéseket csavarokkal **[G]**, csavaranyákkal **[I]** és talpakkal **[D]**.
- A felszerelés után győződjön meg arról, hogy a termék biztonságosan rögzítve van egy stabil felülethez, ahol használhatja a csavarokat (talpakat) **[O]**.

● A termék szétszerelése

- Fordított sorrendben szedje szét a terméket.

● Tisztítás

- A ponyvát  tilos mosógépben mosni.
- Ne használjon éles tárgyakat, mivel azok rongálják a bevonatot.
- Távolítsa el a szennyeződések a ponyváról  egy puha szivaccsal és tiszta vízzel.
- Hagyja alaposan megszáradni a ponyva  részeit, mielőtt elcsomagolja. Ezzel megelőzi a penészesedést, a szagokat és az elszíneződéseket.

● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

| | |
|----------------------------------|-----------|
| Uvod | Stran 98 |
| Predvidena uporaba | Stran 98 |
| Obseg dobave in opis delov | Stran 98 |
| Tehnični podatki | Stran 99 |
| Varnostni napotki | Stran 99 |
| Montaža | Stran 102 |
| Sestavljanje izdelka | Stran 103 |
| Demontaža izdelka | Stran 103 |
| Čiščenje | Stran 103 |
| Odstranjevanje | Stran 104 |

Paviljon

● Uvod



Pri tem dokumentu gre za skrajšano tiskano različico celotnih navodil za uporabo. S skeniranjem kode QR prispete neposredno na spletno mesto Lidl-Service (www.lidl-service.com) in lahko z vnosom številke izdelka (IAN) 398148_2107 vidite in prenesete celotna navodila za uporabo.

OPOZORILO! Upoštevajte celotna navodila za uporabo in varnostne napotke, da boste preprečili telesne poškodbe oseb in materialno škodo. Kratka navodila so sestavni del tega izdelka. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Skrbno shranite kratka navodila in ob predaji izdelka tretji osebi priložite tudi vso dokumentacijo.





● **Predvidena uporaba**

Izdelek je predviden za zaščito pred soncem na prostem. Izdelek ni predviden za poslovno uporabo.

● **Obseg dobave in opis delov**

- 2 kratki kotni palici **A**
- 2 dolgi kotni palici **B**
- 4 spodnje palice **C**
- 4 nogice **D**
- 4 kratke zgornje palice **E**
- 4 dolge zgornje palice **F**
- 8 vijakov M8*55 **G**
- 20 vijakov M8*45 **H**
- 28 matic M8 **I**
- 4 napenjalne priprave **J**
- 1 ključ z notranjim šestkotnikom **K**
- 1 vijakačni ključ **L**
- 1 ponjava **M**

36 elastičnih cofov 
12 vijakov (nogice) 

● Tehnični podatki

Mere: pribl. 3,5 x 3,5 x 3,05 m
(D x Š x V)


Masa: pribl. 30 kg



Varnostni napotki

**PRED UPORABO
PREBERITE NAVO-
DILO ZA MON-
TAŽO! NAVODILO
ZA MONTAŽO
SKRBNOSHRANITE!
PREBERITE VSE VAR-
NOSTNENAPOTKE
IN NAVODILA. NE-
UPOŠTEVANJE
LAHKO POVZRO I**

HUDE TELESNE PO- ŠKODBE.

-  **SMRTNA
NEVARNOST
IN NEVARNOST
NESREČ ZA
MALČKE IN OT-
ROKE!** Otrok z
embalažnim materi-
alom nikoli ne puš-
čajte brez nadzora.
Obstaja nevarnost
zadužitve.
- Otrokom med mon-
tažo izdelka ne do-
volite zadrževanja v
delovnem območju.
Obstaja nevarnost
zadužitve zaradi
zaužitja ali

vdihovala majhnih delov ali folij.

⚠ POZOR! NEVARNOST POŠKODB!

Prepričajte se, da so vsi deli nepoškodovani in pravilno montirani. V primeru nestrokovne montaže obstaja nevarnost poškodb. Poškodovani deli lahko negativno vplivajo na varnost in delovanje.

- Redno preverjajte vse dele glede trdne pritrdjenosti. Po potrebi zategnite obročne vijake s kleščami.

- Poskrbite, da si pri montaži ne boste priprli ali zmečkali prstov.

- Paviljon ščiti pred neposrednim vplivom sonca. Kljub temu poskrbite za ustrezno zaščito svoje kože pred soncem.

⚠ PREVIDNO!

NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

Izdelka na noben način ne montirajte in demon- tirajte pri močnem vetru ali v dežju.

- Za mesto postavitve izberite čim bolj trdno in ravno podlago.

- Napačen vrstni red montaže bi lahko povzročil škodo na paviljonu. Vsakršno jamstvo je izključeno.
 - Mere izdelka so 3,5 x 3,5 m. Poleg tega potrebujete dodatni prostor za napenjalne vrvice.
- ⚠ PREVIDNO! NEVARNOST ZA-STRUPITVE IN NEVARNOST POVZROČITVE MATERIALNE ŠKODE!** Pod izdelkom ne zanetite ognja in izdelek hranite stran od virov toplote.
- V paviljonu ali njegovi bližini ne uporabljajte odprtega ognja, žara ali grelnikov za terase.
 - Poleg tega se seznanite z določili za protipožarno zaščito na mestu uporabe (npr. v kampu, šotorišču).
 - Ne naslanjajte se na izdelek in ne plezajte nanj.
 - Na izdelek ne obešajte bremen.
 - Ne kombinirajte oziroma povezujte več paviljonov.
 - Med paviljoni pustite vsaj 3 m prostora.

Upoštevajte vreme in vremenske vplive

- Pred močnim sneženjem, dežjem ali nevihto demontirajte paviljon.
- Poškodovane palice ali druge sestavne dele zamenjajte z novimi.

! OPOZORILO!

Če nastanejo vodni žepi, jih je treba izprazniti.

- Izdelek vedno namestite tako, da lahko voda odteče.
- Izdelka na noben način ne montirajte in demontirajte pri

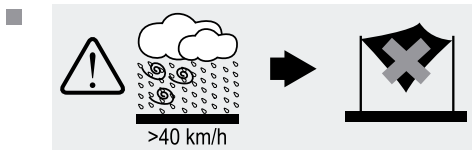
močnem vetru ali v dežju.

- Napnite napenjalne priprave in poskrbite, da ponjava ne bo prosto visela.

● Montaža

Napotek: Za sestavljanje izdelka sta potrebni vsaj 2 osebi.

- Prepričajte se, ali je obseg dobave popoln.
- Postavljenega izdelka ne pustite nenadzorovanega.
- Izdelek vedno namestite tako, da lahko voda odteče.



Če pričakujete hitrosti vetra nad 40 km/h razstavite izdelek (sveži veter, večje veje in drevesa se premikajo in veter je jasno slišen).

- Ne naslanjajte se na izdelek in ne plezajte nanj.
- Na izdelek ne obešajte bremen.

● Sestavljanje izdelka

Napotek: Raztegnite ponjavo **M** na zelenem mestu montaže in prenesite mere ponjave **M** s pomočjo merilnega traku na podlago, na kateri boste izvajali montažo.

- Na tleh označite položaj nogic **D**.
- Zategnite vijake (nogice) **O** s ključem z notranjim šestkotnikom **K**.

Slika 1:

- Povežite zgornje palice **E** + **F**.
- Zategnite jih z vijaki **H** in maticami **I**, kot je prikazano na sliki.

Slika 2:

- Povežite zgornje palice **E** + **F** s kotnimi palicami **A** + **B**.
- Zategnite jih z vijaki **H** in maticami **I**, kot je prikazano na sliki.

Slika 3:

- Povsem raztegnite ponjavo **M**. Upoštevajte, da se lahko tkanina zlepi.

Slika 4:

- Povežite vogale ponjave **M** z vogali kotnih palic **A** + **B**, tako da napnete napenjalne priprave **J**.

- Povežite robove ponjave **M** z zgornjimi palicami **E** + **F**, tako da uporabite elastične cofke **N**.
- Napnite napenjalne priprave **J**, da jih lahko zategnete.

Slika 5:

- Dvignite zgornji del paviljona in vstavite spodnje palice **C** v kotne palice **A** + **B**.
- Povezavo zavarujte z vijaki **G**, maticami **I** in nogicami **D**.
- Po sestavljanju izdelek se prepričajte, ali je izdelek trdno pritrjen na stabilni površini, na kateri lahko uporabite vijake (nogice) **O**.

● Demontaža izdelka

- Izdelek demontirajte v obrnjenem vrstnem redu.

● Čiščenje

- Ponjave **M** nikoli ne perite v pralnem stroju.
- Ne uporabljajte ostrih predmetov, ker lahko poškodujejo prevleko.

- S ponjave **M** odstranite umazanijo z mehko gobico in s čisto vodo.
- Preden ponjavo **M** znova pospravite, počakajte, da se vsi deli temeljito posušijo. To preprečuje nastanek plesni, vonja in obarvanj.

● Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.

○ možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimате pri svoji občinski ali mestni upravi.

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG09124
Version: 01/2022

Stand der Informationen · Last Information
Update · Version des informations · Stand
van de informatie · Stan informacji · Stav
informací · Stav informácií · Estado de las
informaciones · Tilstand af information
Versione delle informazioni · Információk
állása · Stanje informacij; 12/2021
Ident.-No.: HG09124122021-8
